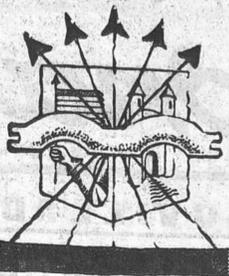


**1.000 millones de dólares para el programa de fomento de Iberoamérica**  
 «Esta ayuda —dijo Kennedy— es el primer paso para edificar una vida mejor en los pueblos de este hemisferio»



# Imperio

Diario de El Yuc de las J.M.S.

Depósito legal: ZA - N.º 2 1958

Año XXVI — Número 7.829 — ZAMORA, martes 8 de agosto de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

## Kruschev hace un llamamiento a los occidentales para "aclarar la atmósfera" internacional

### Pide a EE. UU., Inglaterra y Francia "sinceridad" en la mesa de conferencias

### Rusia prepara cohetes balísticos intercontinentales y aumentará sus fuerzas

### El Jefe del Gobierno soviético sigue lanzando amenazas

Estocolmo, 7. — En su anunciado discurso, transmitido por radio y televisión, el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, ha dirigido a los Gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia un llamamiento a que tomen asiento "con sinceridad" en la mesa de conferencias y a que "aclaren la atmósfera"... a la vez que apuntaba que "acaso tenga que llamar reservistas a filas y trasladar a la frontera occidental de la URSS fuerzas hoy acantonadas en otras partes del país".

atañe a la agricultura, ya que "la insuficiente producción agrícola en los dos primeros años del plan creó dificultades de abastecimiento de carne, grasas y productos de granja a las ciudades". Como era de suponer, Kruschev añadió que, en cambio, en este tercer año será la producción agrícola soviética, y en particular la ucraniana, la más elevada de la historia del país.

#### RELACIONES INTERNACIONALES

En cuanto a las relaciones internacionales, Kruschev dijo que es preciso contar con la razón y no con las armas termonucleares, y amplió a las naciones neutrales su llamamiento a que se aclare la atmósfera. "Naturalmente, afirmó, que los occidentales llevan al mundo por un sendero peligroso, lo que obliga a las naciones socialistas a no estar desprevenidas, ello con el fin de crear obstáculos insalvables al desencadenamiento de una nueva guerra." Anunció que a tal efecto está la URSS desarrollando...

Kruschev empezó su discurso con una alabanza al lanzamiento al espacio del comandante Titof, y seguidamente anunció que hablaría primero de cuestiones internas y después de asuntos internacionales.

Por lo que se refiere a cuestiones internas, dijo que "a pesar de lo que le han denigrado ciertos círculos imperialistas" el plan económico soviético de siete años se cumple con arreglo a lo previsto, salvo en lo que

## EL COMANDANTE TITOF, SEGUNDO COSMONAUTA RUSO, ATERRIZO FELIZMENTE

### Ha dado diecisiete vueltas alrededor de la Tierra

Estocolmo, 7. (Urgente). — Radio Moscú ha anunciado que el segundo cosmonauta soviético ha aterrizado felizmente con su nave "Vostok II". —Efe.

La "Vostok II" aterrizó a las 8.18 (hora española). —Efe.

**TRES COMIDAS A BORDO**  
 Estocolmo, 7. — Durante su vuelo espacial el comandante Titof hizo tres comidas a bordo (Pasa a tercera página.)

#### DIECISIETE VUELTAS ALREDEDOR DE LA TIERRA

Estocolmo, 7. — La emisora moscovita, al dar cuenta del aterrizaje de la nave espacial rusa "Vostok II", dijo que la toma de tierra se había realizado en la zona prevista de antemano.

Radio Moscú agregó que Titof ha estado en órbita durante veinticinco horas y dieciocho minutos, dando diecisiete vueltas a la Tierra y recorriendo unos 694.000 kilómetros. Al preparar el aterrizaje del "Vostok II" ha tenido lugar cerca del punto donde tomó parte el primer cosmonauta soviético, comandante Yuri Gagarin, en la región de Saratof.

#### AYER EN PARIS

## Finalizó la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de Estados Unidos, Inglaterra y Francia

### Discutieron los problemas de Africa y asiáticos

París, 7. — Los ministros de Asuntos Exteriores de las tres grandes potencias occidentales han terminado sus conversaciones, según ha anunciado el ministro francés del Exterior, Maurice Couve de Murville. Añadió que no habría



Irene Denich, maniquí francesa, será protagonista de "El día más largo", film que Darryl Zanuck va a rodar sobre el desembarco aliado, según el libro del norteamericano Cornelius Ryan. Para el papel de Françoise Bresson, heroína de la resistencia, Zanuck buscaba a una desconocida, a fin de que el personaje real no recayese en rostros conocidos de una actriz.

Irene Denich, que empezó su profesión por dibujante de modas antes de ser maniquí, será la pareja de Bourvil, con Gelin, Blier, Christian Marquand, Jean-Louis, Barrault, el americano William Holden y el inglés Richard Todd.

El rodaje (iniciado en Córcega para algunas secuencias) tendrá lugar este mes en Normandía.

## EL CARDENAL VAN ROEY HA FALLECIDO A LOS OCHENTA Y SIETE AÑOS DE EDAD

### Era Primado de Bélgica

Malines (Bélgica). — El cardenal Van Roey, arzobispo de Malines y primado de Bélgica, ha fallecido a los ochenta y siete años de edad, a las seis de la madrugada de ayer, según se anuncia oficialmente.



El cardenal Van Roey

#### EL REY BALDUINO ASISTIRÁ A LOS FUNERALES

Bruselas, 7. — El rey Balduino interrumpirá sus vacaciones en España para asistir a los funerales por el arzobispo de Malinas y primado de Bélgica, cardenal Van Roey, fallecido ayer a la edad de ochenta y siete años. El anuncio oficial publicado a este respecto no dice si la reina Fabiola acompañará al monarca en este viaje.

El cardenal Van Roey fue quien bendijo la unión matrimonial de Balduino y Fabiola, así como la del padre del primero, el rey Leopoldo, con la

reina Astrid y posteriormente con la princesa de Rethy. —Efe.

#### DATOS BIOGRAFICOS

N. de la R. — El cardenal Joseph Ernest Van Roey, sexto primado de Bélgica, había nacido el 13 de enero de 1874 en el seno de una modesta familia campesina flamenca de la ciudad de Vorselaar, próxima a la frontera con Holanda.

Estudió Teología y Filosofía en la Universidad de Lovaina y se ordenó sacerdote en 1897. Desde 1901 a 1907 fue profesor en dicha Universidad.

A la edad de treinta y tres años fue designado Vicario General del fallecido Cardenal Mercier, cargo que ocupó durante diecinueve años, y en 1926 fue nombrado Arzobispo de Malines, siendo elevado a la púrpura cardenalicia al año siguiente.

El cardenal Van Roey participó activamente en la política de su país asesorando frecuentemente al rey Balduino y a la familia real. Durante las huelgas socialistas del pasado invierno hizo un llamamiento al país para que mantuviera la calma.

Durante la segunda guerra mundial, y cuando su país estaba ocupado por los alemanes, elevó su voz en diversas ocasiones protestando por la deportación de trabajadores belgas e intervino en favor de los prisioneros. Después de terminada la conflagración mundial señaló insistentemente los peligros del comunismo y condenó la persecución de los católicos en los países del otro lado del "telón de acero".

El Cardenal fallecido ocupaba un alto grado en la jerarquía vaticana y era miembro de la Congregación de Propaganda y Seminarios y Universidades de Roma.

Es el tercer Cardenal que fallece en los pasados ocho días, y con su muerte el Sacro Colegio de Cardenales se reduce a la cifra de 81, de los que 29 son italianos y 52 de otros países. —Efe.

## "BABY SITTERS"



En varios países europeos funcionan los "Baby Sitters", estudiantes de idiomas, que cuidan a los niños mientras los padres salen, y debido a la escasez de servicio doméstico. Ganan de 35 a 50 pesetas por hora.

## Hassan II invita a Kruschev a visitar Marruecos

Estocolmo, 7. — El rey Hassan II de Marruecos ha invitado al primer ministro soviético, Nikita Kruschev, para visitar aquella nación, según informa la agencia rusa Tass. Se añade que Kruschev recibió la invitación de manos del embajador marroquí en Moscú, Bachir Ben Abbas, pero que no dijo de momento que aceptase la invitación.

El Jefe del Gobierno soviético aceptó a últimos de la semana pasada una invitación para visitar Túnez que le fue hecha por el presidente Burguba por medio de su ministro de Asuntos Exteriores, Sadek Mokkadem. —Efe.

nueva sesión esta tarde o mañana como originariamente se había planeado. La sesión de esta mañana duró casi dos horas y media.

Fuentes allegadas a la conferencia dijeron que el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk; el ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, y el secretario del Exterior británico, lord Home, han discutido durante la sesión los problemas concernientes a Asia y Africa.

Un portavoz francés dijo que en una larga conversación sobre el futuro de la conferencia ginebrina sobre Laos los ministros anotaron algunos progresos, aunque el fin de todo depende de lo que ocurra en el propio Laos. Los ministros también examinaron la situación de los problemas del Vietnam y de Corea antes de dedicarse a los problemas africanos. —Efe.

#### AL FIN, SESION DE LA NOCHE

París, 7. — Los ministros de Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos se han reunido después de la cena, poco después de que el jefe del Gobierno soviético, Kruschev, terminase su discurso de hoy en Moscú.

Los funcionarios de los tres países occidentales, relacionados con la conferencia, han manifestado que los tres cancilleres han departido principalmente acerca de la crisis de Berlín y han agregado que el llamamiento del presidente del Con-

sejo de Ministros soviético, para que todos se sienten a discutir tranquilamente en torno a una mesa de conferencia para no crear una psicosis de guerra, "podría demostrar una inclinación rusa a evitar un brutal golpe de fuerza en la cuestión de Berlín". —Efe.

#### VON BRENTANO, EN SEPTIEMBRE, A NUEVA YORK

París, 7. — El ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal alemana, Heinrich Von Brentano, irá a Nueva York a mediados de septiembre para asistir a la próxima reunión occidental sobre problemas alemanes y de Berlín, según ha declarado hoy un portavoz alemán occidental.

El portavoz desmintió un informe de prensa norteamericano relativo a que los ministros de Asuntos Exteriores occidentales decidieron ayer la celebración de un referéndum para preguntar a los berlineses occidentales si quieren que las tropas aliadas continúen en Berlín. El citado portavoz dijo que la idea de un referéndum había sido propugnada hace algún tiempo por el doctor Adenauer y que había sido examinada ahora en la reunión ministerial. —Efe.

**VEA USTED EN "ARRIBA" la mejor información gráfica del mundo.**

## Fin de semana en el Ber-lin Oriental

### Huida de 2.740 alemanes al sector de los aliados

Berlín, 7. — Unos 2.740 alemanes orientales escaparon a Berlín oeste durante el fin de semana, según ha anunciado hoy un portavoz del Gobierno alemán.

La cifra es 418 unidades menos que la de la semana precedente, y el portavoz dijo que ello era debido a los controles impuestos por los comunistas a los trenes y a los carreteras que se dirigen hacia el sector libre. —Efe.

# \* \* La FIESTA Nacional

## Manolo Blázquez, sufrió una cogida en Barcelona



MANUEL BLAZQUEZ

### Resultó con probable fractura del cráneo y dos cornadas en un muslo, de gravedad Juanito Bienvenida y Víctor Quesada, heridos graves en Valdepeñas y Málaga

#### ALTERNATIVA DE EMILIO REDONDO EN ESTELLA

llos un nuevo examen esta mañana.—Cifra.

##### ALTERNATIVA DE EMILIO REDONDO

Estella, 6. — Corrida de feria. Buena entrada. Seis toros de don Esteban y Auxilio Tabernero, de Salamanca, bravos, nobles y con mucho poder.

Dámaso Gómez cede los trozos a Emilio Redondo, que toma la alternativa. Este da unos pasés poco lucidos para dos estocadas y descabello al segundo intento. (Silencio.) En el otro cuatro pinchazos. (Pitos.)

##### COGIDA DE VICTOR QUESADA EN LA ULTIMA DE MALAGA

Málaga, 6. — Octava y última corrida. Lleno completo. Un novillo del marqués de Domecq para el rejoneador don Alvaro Domecq Romero, y ocho toros de Juan Sola para Manolo Segura, "Miguelín", Límefio y Víctor Quesada.

Los toros, grandes, difíciles y algunos lidiables. Fueron pitados en el arrastre.

Don Alvaro Domecq hizo una magnífica exhibición. (Gran ovación; una oreja, petición insistente de la otra, vuelta y saludos.)

##### LIDIA ORDINARIA

Manolo Segura, pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el cuarto de la tarde, por cogida de Víctor Quesada, pinchazo y estocada. (Palmas.) En el quinto, tres pinchazos y estocada. (Silencio.)

"Miguelín", en su primero, una estocada superior. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En el sexto, dos pares de banderillas. Una estocada saliendo en gancho. (Ovación y dos orejas.) En el octavo, en sustitución de Quesada, una estocada. (Ovación.)

Límefio, en su primero, dos estocadas y media. (Silencio.) En el séptimo, estocada y dos descabellos. (Gran ovación, petición de oreja, vuelta y saludos.)

Víctor Quesada, en su primero, lanzó bien con la capa. Cuando preparaba al toro para el caballo fue cogido.

El diestro Víctor Quesada sufre

una herida contusa en el surco perineo-crural derecho con una trayectoria hacia arriba y adentro de unos cuatro centímetros que diseca el bulbo de la uretra y contusión erosionada en la cara posterior-interna del muslo del mismo.

El diestro ha sido trasladado a un sanatorio de esta capital, y mañana, si está en condiciones, es probable que salga para su tierra, Linares.—Cifra.

##### TRES COGIDAS EN VALDEPEÑAS

Valdepeñas, 6. — Toros de la ganadería de los Hermanos Valcárcel, de La Carolina (Jaén).

Antonio Moreda, en el de rejones, palmas.

Juanito Bienvenida, en su primero, una oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, al iniciar la faena de muleta, fue cogido, despatchando al bicho Antonio de Jesús, que fue aplaudido. A Bienvenida se le concedió una oreja, siéndole llevada a la enfermería.

Antonio de Jesús, en su primero, división de opiniones. En su segundo dio la vuelta al ruedo.

Curro Montes, en su primero, ovación y vuelta al ruedo. En su segundo, ovación y vuelta

##### Partes facultativas

Juanito Bienvenida fue asistido en la enfermería de heridas por asta de toro que interesa piel y tejido subcutáneo, profundizando unos veinte centímetros, disecando y contusando los abductores y fémur en la cara anterior interna del muslo izquierdo, tercio medio de la cara anterior interna. Pronóstico grave.

El banderillero Jesús Bajo Gómez, de la cuadrilla de Curro Montes, fue cogido en el sexto, siendo asistido de herida que profundiza unos veintidós centímetros en celda isquiorrectal derecha, contundiéndose el fondo del saco peritoneal. Pronóstico muy grave.

El banderillero Jesús Bajo Gómez, de la cuadrilla de Curro Montes, fue cogido en el sexto, siendo asistido de herida que profundiza unos veintidós centímetros en celda isquiorrectal derecha, contundiéndose el fondo del saco peritoneal. Pronóstico muy grave.

##### LA NOVILLADA DE AYER

Vitoria, 7.—Tercera de feria. Casi lleno. Novillos de don Victoriano y don Alejandro Tabernero de Paz, de Salamanca, tres de ellos bravos y manejables.

Rafael Chacarte toreó rodilla en tierra y al hacerlo de pie, en el cuarto lance, es empitonado y zarandeado. Es llevado a la enfermería. "Terremoto", con unos pasés de castigo y faena de alivio, lo despacha de un melisaca, pinchazo y una entera. (Pitos.)

"Terremoto" en su primero, quedado, no puede hacer nada. Un pinchazo y dos medias estocadas. (Pitos.) En el quinto, tampoco puede lucirse porque el animal se cae. Algunos por alto y de espalda. Entra cinco veces a matar sin soltar la espada y termina de una atravesada. (Pitos al toro y al diestro.)

Manuel Benítez "El Cordobés" se luce con el capote y en el primer quite. La faena, a los acordes de la música, es magnífica, dominando al astado y toreando con gran suavidad y valentía con la derecha y al natural. Metido entre los cuernos de una manoleña que se jalean. Una gran estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En su segundo, faena por derechos obligando al toro a dar más de la vuelta completa a su alrededor. También se luce en una manoleña valientes, así como en el complemento de la faena. Pincha tres veces y acaba de una entera. (Gran ovación y dos vueltas al ruedo. Bronca a la presidencia por no conceder la oreja.) Al último le clava tres pares, uno de ellos al quiebro. (Ovación.) Faena más tamera que las anteriores, toreando en varios tiempos y terrenos con ambas manos. En las manole-

Antonio de Jesús, que resultó cogido en el quinto toro, fue asistido de erosiones en la cabeza y fuerte contusión en la parte derecha de la cara. Pronóstico leve.—Cifra.

##### PRIMERA DE FERIA DE CADIZ

Cádiz, 6.—Primera corrida de abono. Un toro de Isaias y Tulio Vázquez y seis de José L. Vázquez, que demostraron fuerza y casta.

La rejoneadora colombiana Amina Assis, ovación y una oreja.

En lidia ordinaria, Manolo Vázquez, en su primero, bien con el capote. Faena breve y valiente. Tres pinchazos y estocada. (Palmas.) A su segundo, tres pinchazos y media. (Silencio.)

José Julio, en su primero, media estocada y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas y vuelta.) En el otro, media estocada buena. (Ovación, una oreja, petición de otra, tres vueltas y saludos.)

Rafael de Paula, una casi entera. (Palmas.) En el último, media estocada. (Ovación.)—Cifra.

##### EN SANTANDER

Santander, 6. — Toros de Figueroa, sosos.

Gregorio Sánchez, en su primero, un pinchazo y descabello. (Gran ovación; una oreja, vuelta y saludos.) En su segundo, una estocada. (Gran ovación, una oreja, petición de la otra, vuelta y salida.)

Luis Segura, en su primero, estocada regular sin puntilla. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta.) En el otro dos pinchazos, media estocada y descabello. (Silencio.)

Pinto, en su primero, una estocada que mata sin puntilla. (Gran ovación.) En el último, un pinchazo y estocada. (Fue despedido con ovaciones.—Cifra.

##### EN TARRAGONA

Tarragona, 6. — Corrida de toros con lleno rebosante. Seis re-

ses de la Ganadería de don Manuel Arrauz, de Salamanca, irregulares, y un sobrero de Vicente Charro, de Salamanca, manso.

Los hermanos Peraita se lucieron como caballistas, siendo muy ovacionados en todas las suertes.

Debidamente autorizado por la superioridad, y por haber destruido el chiquero el toro que iba a ser lidiado en sexto lugar, que correspondía a Victoriano Valencia, éste abrió plaza, siendo aplaudido con la capa. Mal picado, y pese a los intentos del diestro, no pudo realizar faena. Valencia lo despatchó de una estocada fulminante. (Pitos al toro y aplausos al diestro.) En su segundo, aplausos. En el sobrero, voluntarioso. (Pitos al toro y silencio al diestro.)

"Pedrés", faena variada. Media que basta. (Ovación, una oreja y vuelta.) En su segundo, desafortunado con el estoque. (Silencio.)

Curro Girón clava dos pares buenos. Gran faena. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En el sexto clava tres buenos pares. Estocada que basta. (Aplausos.)—Cifra.

##### EN SAN FELIU

San Felú de Guixols, 6.—Seis toros de Ramos Martes Hermanos, de Salamanca, bravos y de buena estampa. Asisten el ministro señor Cuel Villalbi, el Subsecretario de la Gobernación y las primeras autoridades.

"Chamaco", faena variada para media estocada que basta. (Ovación.) En su segundo faena adreñada para pinchazo y una casi entera. (Ovación y saludos.)

Pape Cáceres gran faena. Media superior que basta. (Ovación, dos orejas y dos vueltas.) En el otro faena de muleta completa. (Ovación, una oreja y vuelta con saludos.)

"El Trianero" faena con pasés de adorno y desplantes. Media y una entera. (Ovación, vuelta y saludos.) En el último faena con pasés de todas las marcas. Una casi entera. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.)—Cifra.

#### NOVILLADAS

### Triunfo y cogida de "Lugullano II" en Zaragoza

### Vicente Escribano fue cogido de gravedad en Vista Alegre

Zaragoza, 6.—Un novillo de Casimiro Vila para la rejoneadora portuguesa Gina María, que dio la vuelta al ruedo, y seis de la viuda de Orive, de Salamanca, grandes, malos, lidiables y pitados.

Amado Ordóñez, en su primero, un pinchazo y media. (Aplausos.) En su segundo ovó un aviso.

Escribano, tres pinchazos y una entera. (Ovación y vuelta.) Al que cierra plaza, al hacer un desplante es empitonado y volteado. Pasa a la enfermería. Acaba Alviz con el bicho de una entera.

Escribano fue asistido de herida con orificio de entrada en el tercio superior y salida por el tercio medio de la cara posterior interna del muslo derecho, con una trayectoria de veinte centímetros que interesa piel y tejido celular, causando destrozos en el músculo abductor mayor, con gran hemorragia. Pronóstico grave.

También fue asistido el banderillero Emilio Santamaría, de herida en la región escrotal, con hernia de su contenido. Pronóstico reservado.

Y el banderillero Florencio Rodríguez "Minuto", de herida incisa en el labio superior. Pronóstico leve.—Cifra.

##### EN VALENCIA

Valencia, 6.—Un novillo de Fermín Bohórquez para rejones, bravísimo, y seis de Gallardo, regulares.

El rejoneador Fermín Bohórquez fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo.

José Montilla, una estocada. (Ovación, petición de oreja y dos vueltas.) En el otro, una estocada. (Ovación.)

"El Cordobés" clava tres pares. Dos pinchazos, media y una entera. (Ovación y saludos.) En su segundo, estocada y descabello. (Ovación, dos orejas, rabo y petición de data.)

Vicente Ferucha, tres pinchazos, entera y descabello. (Ovación y vuelta.) En el último mata de estocada. (Ovación, oreja y petición de la otra.)

##### BUENOS NOVILLOS DE MOLERO EN PALMA

Palma de Mallorca, 6.—Seis novillos toros de los Hermanos Molero, bravos y con poder. Media entrada.

Rafaelillo, en su primero, pone tres pares de banderillas. Pincha cinco veces. Media y descabello al tercer intento. (Oye un aviso.) En su segundo, una estocada. (Ovación y una oreja.)

Ricardo Izquierdo, en su primero, estocada hasta el puño. (Ovación y una oreja.) En su segundo, estocada. (Ovación y una oreja.)

Díezo Hurtado "El Cartujano", en su primero, pinchazo y estocada. (Palmas.) En su segundo, estocada. (Aplausos.)—Cifra.

##### EN CASTRO URDIALES

Castro Urdiales, 6. — Novillos de Molero Hermanos, de Valladolid, bravos y con poder.

La rejoneadora Aurelia Galván, silencio. Dos de las jacas resultaron heridas.

Pene Osuna, que se despidió de novillero, aplausos. En el otro estocó un aviso.

Clemente Antón "El Millonario", gran faena. Una entera. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.) Al que cierra plaza, media estocada. (Ovación, una oreja y vuelta a hombros entre aplausos y música.)

##### EN LA CORUÑA

La Coruña, 6.—Novillada de feria. Seis de la ganadería de los Campallones, de Madrid, que dieron mal juego.

Los hermanos Lolita y Cándido López Chaves, vuelta, entre ovaciones.

Orteguita, pinchazo, media y una entera y otra media bien puesta. (Pitos al toro en el arrastre y aplausos al torero.) En el cuarto un pinchazo y una entera. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Palmeño, dos pinchazos, una entera y descabello. (Pitos al toro y aplausos al torero.) En el quinto, un pinchazo, una entera y descabello. (Aplausos y vuelta al ruedo.)—Cifra.

##### EN PUERTO DE SANTA MARÍA

Puerto de Santa María, 6.—Seis novillos-toros de don José García Barroso, que resultaron manejables, siendo ovacionado el quinto.

Carlos Ocorbaca, ovación y saludos. En el otro, una entera sin puntilla. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Rafael Lozano, un pinchazo y media. (Ovación, vuelta y saludos.) En el último, un pinchazo y media que basta. (Ovación, una oreja y vuelta en hombros, en unión de sus dos compañeros.—Cifra.

Antonio de Jesús, que resultó cogido en el quinto toro, fue asistido de erosiones en la cabeza y fuerte contusión en la parte derecha de la cara. Pronóstico leve.—Cifra.

##### PRIMERA DE FERIA DE CADIZ

Cádiz, 6.—Primera corrida de abono. Un toro de Isaias y Tulio Vázquez y seis de José L. Vázquez, que demostraron fuerza y casta.

La rejoneadora colombiana Amina Assis, ovación y una oreja.

En lidia ordinaria, Manolo Vázquez, en su primero, bien con el capote. Faena breve y valiente. Tres pinchazos y estocada. (Palmas.) A su segundo, tres pinchazos y media. (Silencio.)

José Julio, en su primero, media estocada y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas y vuelta.) En el otro, media estocada buena. (Ovación, una oreja, petición de otra, tres vueltas y saludos.)

Rafael de Paula, una casi entera. (Palmas.) En el último, media estocada. (Ovación.)—Cifra.

##### EN SANTANDER

Santander, 6. — Toros de Figueroa, sosos.

Gregorio Sánchez, en su primero, un pinchazo y descabello. (Gran ovación; una oreja, vuelta y saludos.) En su segundo, una estocada. (Gran ovación, una oreja, petición de la otra, vuelta y salida.)

Luis Segura, en su primero, estocada regular sin puntilla. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta.) En el otro dos pinchazos, media estocada y descabello. (Silencio.)

Pinto, en su primero, una estocada que mata sin puntilla. (Gran ovación.) En el último, un pinchazo y estocada. (Fue despedido con ovaciones.—Cifra.

##### EN TARRAGONA

Tarragona, 6. — Corrida de toros con lleno rebosante. Seis re-

Antonio de Jesús, que resultó cogido en el quinto toro, fue asistido de erosiones en la cabeza y fuerte contusión en la parte derecha de la cara. Pronóstico leve.—Cifra.

##### PRIMERA DE FERIA DE CADIZ

Cádiz, 6.—Primera corrida de abono. Un toro de Isaias y Tulio Vázquez y seis de José L. Vázquez, que demostraron fuerza y casta.

La rejoneadora colombiana Amina Assis, ovación y una oreja.

En lidia ordinaria, Manolo Vázquez, en su primero, bien con el capote. Faena breve y valiente. Tres pinchazos y estocada. (Palmas.) A su segundo, tres pinchazos y media. (Silencio.)

José Julio, en su primero, media estocada y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas y vuelta.) En el otro, media estocada buena. (Ovación, una oreja, petición de otra, tres vueltas y saludos.)

Rafael de Paula, una casi entera. (Palmas.) En el último, media estocada. (Ovación.)—Cifra.

##### EN SANTANDER

Santander, 6. — Toros de Figueroa, sosos.

Gregorio Sánchez, en su primero, un pinchazo y descabello. (Gran ovación; una oreja, vuelta y saludos.) En su segundo, una estocada. (Gran ovación, una oreja, petición de la otra, vuelta y salida.)

Luis Segura, en su primero, estocada regular sin puntilla. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta.) En el otro dos pinchazos, media estocada y descabello. (Silencio.)

Pinto, en su primero, una estocada que mata sin puntilla. (Gran ovación.) En el último, un pinchazo y estocada. (Fue despedido con ovaciones.—Cifra.

##### EN TARRAGONA

Tarragona, 6. — Corrida de toros con lleno rebosante. Seis re-

Antonio de Jesús, que resultó cogido en el quinto toro, fue asistido de erosiones en la cabeza y fuerte contusión en la parte derecha de la cara. Pronóstico leve.—Cifra.

##### PRIMERA DE FERIA DE CADIZ

Cádiz, 6.—Primera corrida de abono. Un toro de Isaias y Tulio Vázquez y seis de José L. Vázquez, que demostraron fuerza y casta.

La rejoneadora colombiana Amina Assis, ovación y una oreja.

En lidia ordinaria, Manolo Vázquez, en su primero, bien con el capote. Faena breve y valiente. Tres pinchazos y estocada. (Palmas.) A su segundo, tres pinchazos y media. (Silencio.)

José Julio, en su primero, media estocada y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas y vuelta.) En el otro, media estocada buena. (Ovación, una oreja, petición de otra, tres vueltas y saludos.)

Rafael de Paula, una casi entera. (Palmas.) En el último, media estocada. (Ovación.)—Cifra.

##### EN SANTANDER

Santander, 6. — Toros de Figueroa, sosos.

Gregorio Sánchez, en su primero, un pinchazo y descabello. (Gran ovación; una oreja, vuelta y saludos.) En su segundo, una estocada. (Gran ovación, una oreja, petición de la otra, vuelta y salida.)

Luis Segura, en su primero, estocada regular sin puntilla. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta.) En el otro dos pinchazos, media estocada y descabello. (Silencio.)

Pinto, en su primero, una estocada que mata sin puntilla. (Gran ovación.) En el último, un pinchazo y estocada. (Fue despedido con ovaciones.—Cifra.

##### EN TARRAGONA

Tarragona, 6. — Corrida de toros con lleno rebosante. Seis re-

### Primera Semana Internacional de Alimentación del Toro de Lidia

El Agregado Agrónomo de la Embajada Americana asistirá a las reuniones TAMBIEN INTERVENDRA EL JEFE DE LA AYUDA AMERICANA

Prosiguen los preparativos de la I Semana Internacional de Alimentación del Toro de Lidia, que se celebrará en Salamanca durante las próximas Ferias y Fiestas y durante los días 17 al 21 de septiembre próximo.

La prensa de Madrid y provincias ha dado la información anunciando la Semana del Toro de Lidia y se han empezado a recibir inscripciones de veterinarios, técnicos de laboratorios, de Estaciones Zootécnicas y de fábricas de piensos compuestos.

El presidente del Sindicato de Ganadería de Salamanca, don Eduardo Tapia, ha manifestado que el Sindicato colaborará activamente para dar la mayor brillantez a la I Semana Internacional de Alimentación del Toro de Lidia, la que consideraba importante no solamente para Salamanca, sino para España, Portugal y países donde se crían los toros de lidia.

También se ha confirmado que asistirá don Frederick M. Leg III, agregado agrónomo de la Embajada de los Estados Unidos, y el señor Lege, jefe de la Ayuda Americana, el que dará una conferencia.

E. FERREIRA (Veterinario)

## Triunfo de "El Cordobés" en la feria de Vitoria

### COGIDA DE RAFAEL CHACARTE

Vitoria, 7.—Tercera de feria. Casi lleno. Novillos de don Victoriano y don Alejandro Tabernero de Paz, de Salamanca, tres de ellos bravos y manejables.

Rafael Chacarte toreó rodilla en tierra y al hacerlo de pie, en el cuarto lance, es empitonado y zarandeado. Es llevado a la enfermería. "Terremoto", con unos pasés de castigo y faena de alivio, lo despacha de un melisaca, pinchazo y una entera. (Pitos.)

"Terremoto" en su primero, quedado, no puede hacer nada. Un pinchazo y dos medias estocadas. (Pitos.) En el quinto, tampoco puede lucirse porque el animal se cae. Algunos por alto y de espalda. Entra cinco veces a matar sin soltar la espada y termina de una atravesada. (Pitos al toro y al diestro.)

Manuel Benítez "El Cordobés" se luce con el capote y en el primer quite. La faena, a los acordes de la música, es magnífica, dominando al astado y toreando con gran suavidad y valentía con la derecha y al natural. Metido entre los cuernos de una manoleña que se jalean. Una gran estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En su segundo, faena por derechos obligando al toro a dar más de la vuelta completa a su alrededor. También se luce en una manoleña valientes, así como en el complemento de la faena. Pincha tres veces y acaba de una entera. (Gran ovación y dos vueltas al ruedo. Bronca a la presidencia por no conceder la oreja.) Al último le clava tres pares, uno de ellos al quiebro. (Ovación.) Faena más tamera que las anteriores, toreando en varios tiempos y terrenos con ambas manos. En las manole-

timas nales el toro le roza el pantalón y se lo rompe. Acaba de una entera y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas y vuelta a hombros de los "blusas" entre el entusiasmo del público.

Peso de los novillos en canal: 257, 235, 226, 262, 208 y 243 kilos, respectivamente.

Parte facultativa.—Durante la lidia del primer toro ingresó en la enfermería el diestro Rafael Chacarte, herido por asta de toro en tercio medio del triángulo de



"EL CORDOBES"

scarpa, que pone al descubierto la vaina aponeurótica de los vasos femorales. Existen dos trayectorias, una hacia arriba y afuera y otra directamente hacia adentro y recto anterior. El diestro fue intervenido en la enfermería bajo anestesia total. Pronóstico reservado. Doctor Gómez Arteleche.

El torero fue más tarde trasladado a la clínica del doctor citado.—Cifra.

### Mejoría de Antonio Ordóñez

Había salido a torear en malas condiciones físicas

Málaga, 7.—El diestro Antonio Ordóñez, que ayer resultó cogido de gravedad durante la lidia de su segundo toro, ha pasado la noche relativamente tranquilo y con escasa fiebre, según ha manifestado el doctor Horacio Oliva.

Hoy, Antonio Ordóñez se encontraba muy animado y sostuvo una larga conferencia telefónica con su esposa, que se encuentra en San Sebastián pasando unos días de descanso.

El doctor Oliva ha autorizado al matador de toros pueda desplazarse a Madrid, en el avión que sale a las 20.30 horas de Málaga con destino a la capital. Allí, el diestro será internado en el Sanatorio de la Paloma, bajo los cuidados del doctor Tamames.

Se cree, según manifestación del facultativo que intervino quirúrgicamente al diestro, que este tardará de quince a veinte días en poder reaparecer. El proceñice ha costado a Antonio Ordóñez perder una corrida por

Trece mil hectos son destinadas a Iniciación o Aprendizaje y Primero de Oficialía Industrial.

### EN VISTA ALEGRE, COGIDA GRAVE DE ESCRIBANO

Madrid, 6.—Alviz, en el primero, un pinchazo, una entera y descabello. (Ovación.) En su segundo, estocada y descabello al primer intento. (Palmas.)

José María Aragón, un pinchazo, estocada entera y descabello al segundo intento. (Ovación.) En su segundo, dos pinchazos y una entera. (Ovación.)

### EN VISTA ALEGRE, COGIDA GRAVE DE ESCRIBANO

Madrid, 6.—Alviz, en el primero, un pinchazo, una entera y descabello. (Ovación.) En su segundo, estocada y descabello al primer intento. (Palmas.)

José María Aragón, un pinchazo, estocada entera y descabello al segundo intento. (Ovación.) En su segundo, dos pinchazos y una entera. (Ovación.)

### ANTONIO ORDÓÑEZ OBTIENE EL CAPOTE DE PASEO DE MALAGA

# CRONISTAS de Imperio en el MUNDO

## LA PROEZA DE TITOF, PRIMER PLANO EN LA PRENSA SENSACIONALISTA DE PARIS

### Supera en interés a la reunión de ministros de Asuntos Exteriores

PARIS

(Crónica de nuestro corresponsal.) La proeza del comandante Titof, puesta en primer plano por la prensa sensacionalista de París, desplazó a la actualidad política, centrada en el Quai d'Orsay, por el encuentro de los ministros occidentales de Asuntos Exteriores, que se despidieron anoche sin ver por el momento ninguna posibilidad seria de negociar con la Unión Soviética sobre el problema de Berlín.

El Secretario de Estado americano, el Secretario del Foreign Office y el Ministro francés de Asuntos Exteriores se enteraron del aterrizaje del cosmonauta ruso, en el portal del Quai d'Orsay. Mr. Rusch preguntó si estaba sano y salvo, y tras la respuesta afirmativa de los periodistas, expresó su satisfacción.

Como era de esperar, Nikita Krushev exaltó anoche, en su discurso radiotelevisado de Moscú, la proeza del cosmonauta ruso, invitando al mismo tiempo a las potencias occidentales a sentarse alrededor de una mesa para discutir, partiendo de sus exigencias, el problema de Berlín, con la advertencia de que recurriría a sus reservistas, si no mejoraba la situación.

Comentando estos acontecimientos, "Le Monde" dice que las victorias científicas rusas serían acogidas con entusiasmo más puro si no fuesen explotadas de tal forma que tomen también el significado de acontecimientos políticos.

Kruschev repite que no quiere la guerra, pero subrayando que tiene los medios de "borrar" del mapa a cualquier agresor, no deja a sus interlocutores más que la elección entre la paz so-

viética o el suicidio atómico". Mientras se reúnen en París los ministros occidentales de Asuntos Exteriores y el mundo entero se admiraba ante el éxito del cosmonauta ruso, los dirigentes del Pacto de Varsovia, reunidos en Moscú, recordaban que el problema alemán debe quedar resuelto antes de fin de año. Según el comunicado de la agencia "Tass", si las potencias occidentales rehúsan negociar el acceso a Berlín-Oeste con la Alemania del Este, ésta defenderá, con la ayuda de sus aliados, y particularmente de la Unión Soviética, su soberanía terrestre, marítima y aérea.

Los ministros occidentales han acordado en París que la cuestión de Berlín no podía tratarse más que por medio de negociaciones, con tal de que éstas se llevasen a cabo libremente, sin presiones ni amenazas. Lo cual no es el caso, como vemos por la intervención de anoche de Kruschev y el comunicado de las potencias del Pacto de Varsovia.

Por otra parte, los ministros occidentales han previsto en su conferencia de París cierto número de medidas en los dominios político, económico y militar, para el caso de que la situación se agravase en Berlín.

El Secretario de Estado americano se entrevistará hoy, martes, con el general De Gaulle, y expondrá ante el Consejo Permanente de la OTAN las conclusiones de la conferencia de París, a fin de asociar permanentemente a los miembros de la Alianza Atlántica en la crisis de Berlín.

ANGEL ROSELLO

## XXV aniversario del sacrilego bombardeo de la Basílica del Pilar

### Zaragoza conmemora la milagrosa intervención de la Virgen

Zaragoza. (Especial para PY-RESA, por ANTONIO ORTIZ BLANCO.)

Se cumplen en estos días veinticinco años del sacrilego bombardeo del primer templo mariano de España. Un avión rojo arrojó tres bombas sobre la Basílica del Pilar, de Zaragoza, sin que, por milagrosa intervención de la Santísima Virgen, estallara ninguna de ellas. El aniversario bien merece un recuerdo. Y el milagro, porque, aparte de lo significativo que tiene el que ni las bombas pudieran dañar la santa columna, no puede olvidarse lo que el hecho significó para la Cruzada de Liberación que en aquellas fechas tenía un signo indeciso.

Zaragoza, ahora, ha recordado el bombardeo, en verdadera expresión de fe y entusiasmo popular, de amor y devoción a la Virgen del Pilar, Patrona de la Hispanidad, ha acudido en masa a los actos organizados con motivo de haberse cumplido un cuarto de siglo.

Pero volvamos la vista atrás. A este pasado no excesivamente lejano, pero sí lo suficiente para que las generaciones posteriores a nuestro 18 de Julio necesiten ya la historia y la anécdota.

Todavía vive en Zaragoza el único testigo presencial del bombardeo. Se llama don Tomás Burillo. Y en Zaragoza vive también el entonces teniente de Artillería que examinó las bombas y que, una vez más, certifica ahora el milagro de que no hicieran explosión.

rojo. Quise coger un fusil que tenía en mi casa, pero recordé que hacía pocos días se había dictado una orden prohibiendo hacer fuego contra los aparatos en previsión de errores. Me quedé en el balcón y de pronto vi cómo caían sobre el techo del templo y en la plaza unos bultos. Antes de que pudiera darme cuenta de nada oí unas grandes voces. Era Felipe, el vigilante del Pilar, ya fallecido, que increpaba a los rojos por su barbaría intencional. No esperé más, fui corriendo y vi una bomba empotrada en el pavimento frente a la fachada principal.

—¿No había nadie más?  
—Sólo el vigilante, que salió del templo corriendo, y yo.  
—¿Y qué hizo usted?  
—Llamé por teléfono al Parque de Artillería y volví a la plaza para vigilar que nadie se acercara a la bomba. Ya tenía preparada una cuerda muy larga para tirar de ella, pero esperé a que vintieran los técnicos.

Había ahora el capitán retirado de Artillería don Antonio López Galarza. El fue quien vio primeramente las bombas para determinar si había peligro de que estallaran. Lo recuerda ahora, después de veinticinco años.

—Cuando recibí la llamada del señor Burillo, montamos rápidamente el servicio correspondiente. Me trasladé al Pilar con cuatro artilleros y me aproximé a la bomba que estaba en la calle. Las otras tardamos un poco en localizarlas, porque habían atravesado la fachumbre, cayendo en el interior, pero sin causar daños.

La bomba que estaba en el pavimento se mantenía sólidamente empotrada. La examiné de cerca y, atándole la cuerda que teníamos preparada, tiramos de ella desde el quicio de la puerta lateral del templo para evitar accidentes en caso de que hiciera explosión. Pudimos moverla y no ocurrió nada. Después examiné el artefacto y puedo certificar que se encontraba en perfectas condiciones, del mismo modo que las otras dos y que examiné posteriormente.

—¿Por qué razón no estallaron?  
—Sólo puedo atribuirlo a la intervención de la Santísima Virgen del Pilar. Técnicamente, repito,

las bombas tenían todo el mecanismo en perfecto estado para poder causar grandes destrozos en el templo. Trasladas las bombas al Parque de Artillería, prosiguió y allí completamos el examen. Se certificó debidamente el estado de las mismas y el hecho fue una gran victoria moral para los españoles de la España nacional. El sabernnos protegidos por la Virgen nos dio más ánimos todavía para la lucha.

—¿Cómo reaccionaron los zaragozanos?  
—A pesar de que no se dio de momento publicidad al sacrilego bombardeo, las mujeres madrugadoras que iban al mercado y los fieles que acudieron a las primeras misas de Pilar se enteraron de lo que había sucedido. Sin que nadie organizada nada, espontáneamente se formó una enorme procesión, que entonando el himno pilarista y rezando el santo rosario, hizo un acto de desagravio y de acción de gracias. Fue emocionante, y a pesar del tiempo lo recordamos como si lo estuviéramos viviendo aún.

El tiempo no cuenta cuando la fe mueve los corazones. Prueba de ello es que en los actos que ante el Pilar se organizaron con motivo del aniversario, el pueblo entero volvió a acompañar a su Virgen bendita, postrándose a sus pies y rezando fervorosamente el rosario ante la imagen del altar. Allí, en la plaza, se conservan todavía los adquirens que en los cuales quedó empotrada la bomba. Con una cruz formada por el golpe. Todo un símbolo que permanece.

## Acto de sabotaje en una base inglesa de Chipre

Nicosia (Chipre), 7.—Por duodécima vez en trece días, saboteadores no identificados han volado una conducción de agua que suministraba a la base británica de Dhekelia, en el sureste de Chipre. Las autoridades inglesas se han visto precisadas a racionar el agua en esta zona.—Efe.

## El Ministro de Agricultura regresa de la Argentina

### Le ha sido impuesta la Gran Cruz de la Orden de Mayo

Buenos Aires, 7.—La última jornada del ministro español de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ha mantenido el tono de gran cordialidad que ha caracterizado toda su estancia en el país.

Ha concluido con la solemne ceremonia de la imposición de la Gran Cruz de la Orden de Mayo al Mérito, que le fue conferida por el Presidente de la República a don Cirilo Cánovas.

La ceremonia se celebró en el Salón Gris de la Secretaría de Agricultura y Ganadería de la Nación, efectuando la imposición el titular de la misma, doctor don César I. Uribe a presencia del ministro de Relaciones Exteriores doctor Adolfo Mujica; el embajador de España, don José María Alfaro y Polanco; el presidente de la Sociedad Rural Argentina, don Faustino Alberto Fano; el subse-

cretario de Agricultura y Ganadería, don Rafael García Mata; directores generales del Departamento y miembros de la Embajada española.

Al efectuar la imposición, el doctor Uribe pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo: "Tuviémos la satisfacción profunda de escuchar que os sentáis aquí como en vuestra propia tierra, y no por razones de mera cortesía o de hospitalidad que, entendido, es una de las características de nuestro pueblo, sino porque os considerabais más que amigos, hermanos."

El Ministro español ha recibido especiales muestras de cariño del Presidente y del Gobierno de la Nación argentina, y al partir para Madrid fue objeto de una cordialísima despedida.—Efe.

## El Ministro de Trabajo recibió a los representantes del Sindicato del Metal

### Fue informado de importantes problemas sociales y laborales

Información del Ministerio de Trabajo.—El ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, ha recibido hoy, lunes, a una numerosa representación de la Sección Social Central del Sindicato del Metal.

Acompañaba en la audiencia al Ministro el director general de Organización del Trabajo, don Luis Filgueira y Alvarez de Toledo, figurando al frente de la comisión el jefe nacional del Sindicato, don Amador Villar Marín, y el presidente de la Sección Social, don Julio Muñoz Campos, quienes ampliamente informaron al Ministro de los problemas sociales y laborales más urgentes, acentuando entre ellos el relativo a la regulación y mejor ordenamiento de las horas extraordinarias, vitalización de los Jurados de Empresa y otros órganos de colaboración sindical.

El señor Sanz Orrio escuchó con especial complacencia las manifestaciones de jerarquías y visitantes, prolongando la entrevista con animado diálogo, en el que, junto a su promesa de interesarse por las peticiones, legítimas planteadas, les hizo diversas recomendaciones, acentuando mucho la de vigilancia y cumplimiento en el pago de cuotas de los Seguros Sociales en general. Insistió en ello, solicitando la ayuda entusiasta de éstos y de todos los trabajadores, ya que afirmó que con la simple exactitud rigurosa y exacta de estas cuotas, las prestaciones y demás beneficios de los que son base, podrían perfeccionarse, implicando mejoras de verdadero interés en el momento actual para los productores en general.

## El Gobierno lumumbista ha dejado de existir

Leopoldville, 7.—El Gobierno lumumbista de Stanleyville, que durante varios meses ha intentado figurar como Gobierno legal del Congo, ha dejado de existir oficialmente como consecuencia de la formación del nuevo Gobierno central congoleño del que el dirigente lumumbista y primer ministro en Stanleyville, Antoine Gizenga, es vicepresidente.—Efe.

## INFORMACION BURSATIL

Se ha confirmado la noticia de que "Butano, S. A.", a partir del 1.º de febrero último, ha concertado con un grupo de compañías un seguro de accidentes a favor de los usuarios de gas butano-propano en usos domésticos y populares, seguro cuyo coste va incluido en el precio del gas—que por cierto permanece invariable—y que cubre la responsabilidad civil por daños a terceros o en los propios en bienes y familiares de los usuarios de gas, hasta un millón de pesetas por siniestro.

Debe destacarse que lo que precisamente queda cubierto es la posible responsabilidad de los usuarios por descuidos, olvidos, causa fortuita, etc., y que la Empresa "Butano, S. A.", guiada por un criterio de equidad, ha abonado recientemente ayudas económicas al reducido número de usuarios que sufrieron algún accidente en fecha anterior a la implantación de este seguro, aunque en todos estos casos había quedado manifiesta la irresponsabilidad de la Empresa.

"A MAOS los unos a los otros..." Amar es caridad. Caridad es CARITAS. CARITAS te necesita.

## Kennedy se reunirá hoy con el Consejo de Seguridad Nacional

### Se desconocen los temas a tratar

Washington, 6.—El presidente Kennedy conferenciará con los miembros del Consejo de Seguridad Nacional mañana a las 15 (hora española), según anuncia un representante de la Casa Blanca.

La reunión ha sido anunciada poco después de que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krus-

chev, pronunciara su discurso sobre Berlín.

Pero la Casa Blanca, como tiene por norma habitual, no indica la razón por lo que ha sido convocada la reunión ni los temas que se discutirán en ella.

En los medios diplomáticos se dice que la declaración de Kruschev en el sentido de que Rusia puede estacionar tropas junto a las fronteras occidentales y llevar a filas a algunos reservistas constituye una amenaza, pero posiblemente menos grave de lo que a primera vista parece.—Efe.

## Noticias sobre el Seguro Agrícola

### Ya funciona en toda España las Juntas Locales para la Mutualidad Agraria

En la mayor parte de España han quedado formadas y han comenzado a actuar las Juntas Locales encargadas de proporcionar los primeros antecedentes para la puesta en marcha de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria.

Una de las primeras tareas encomendadas por el Instituto Nacional de Previsión a la realización por estas Juntas es la de conocer y censar a toda la población trabajadora de sus localidades respectivas. Se confeccionan tres géneros de censos. Uno para los trabajadores fijos, otro para los eventuales y un tercero para los autónomos.

Siendo una de las características de la nueva Mutualidad Agraria el que sus principales prestaciones estarán en concordancia económica con el tiempo de afiliación y cotización a la Mutualidad, tiene singular importancia que la afiliación tenga lugar desde el momento en que los jóvenes comienzan sus tareas de labor agrícola. De tal forma, y en contra de pensiones fijas e inamovibles que percibían anteriormente los agricultores por el concepto de vejez, invalidez, matrimonio, natalidad, etc., ahora serán cantidades de índole creciente, tanto más cuanto mayor sea su permanencia como afiliados a este mutualismo agrario.

## Un motorista choca contra el coche del Papa

### La víctima pertenece a la escolta de Juan XXIII

Ciudad del Vaticano, 7.—Un policía motorista italiano ha chocado esta mañana con el automóvil de Su Santidad el Papa, Juan XXIII, cuando el Pontífice se dirigía al Vaticano.

El coche del Santo Padre frenó rápidamente y el Romano Pontífice preguntó inmediatamente a su chófer si el motorista había resultado herido. El motorista sufre una ligera herida en un pie.

El policía, uno de los que componen la habitual escolta motorizada del Papa, se llama Luigi Mónaco.—Efe.

## El segundo cosmonauta ruso aterrizó felizmente

(Viene de primera página.) de la "Vostok II"; el almuerzo y la comida de ayer y el desayuno de esta mañana. Durmió ocho horas.

La zona de Saratof, donde se ha realizado la toma de tierra, está situada a unos 720 kilómetros de Moscú.—Efe.

FELICITACION DE KRUSCHEV. Estocolmo, 7.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, ha enviado el siguiente telegrama al cosmonauta alemán Titof: "Deseo felicitarle, comandante Titof, por vuestro vuelo de 700.000 kilómetros por el cosmos en la nave espacial "Vostok II". Hasta que nos reunamos pronto en Moscú."—Efe.

ESTUDIOS CIENTIFICOS. Estocolmo, 7.—Según Radio Moscú, a bordo del "Vostok II" iban aparatos científicos para obtener datos suplementarios en relación con el estudio de la influencia de los rayos cósmicos sobre los organismos vivos.

La emisora moscovita dijo que Titof toleró su estado de ingravidez extremadamente bien y que conservó perfectamente su coordinación muscular y su capacidad de trabajo.—Efe.

OCHENTA Y OCHO LATIDOS POR MINUTO.

Estocolmo.—Radio Moscú ha anunciado que el cosmonauta comandante Germán Stapanovich Titof nació en 1935 en la localidad de Verkhny Zhilino, situada en el territorio de Altai, y agregó que durante el vuelo su pulsación era de ochenta y ocho latidos por minuto y su respiración tenía un ritmo de 15-18 al minuto.—Efe.

## Kruschev hace un llamamiento a los occidentales

(Viene de primera página.) llando diversos cohetes; cohetes balísticos intercontinentales, cohetes de finalidad táctica y estratégica, de varios alcances y con cabeza atómica o de hidrógeno, así como otras armas, para todo lo cual—dijo—no es necesario, a juicio del Comité Central del Partido Comunista y a juicio del Gobierno de la URSS, aumentar el presupuesto de las fuerzas armadas.

Seguidamente desencadenó Kruschev un ataque a la República Federal de Alemania, que aseguró no es ya la nación derrotada y sumisa de hace dieciséis años, sino un país regido por "los mismos militaristas y partidarios del desquite que antaño; que en los dos últimos lustros ha gastado en armamento tanto como Hitler de 1933 a 1939".

"ERROR" DE LOS ALIADOS. Dijo que los aliados gastan cantidades enormes de dinero en armamentos y que, por otra parte, se engañan al creer que pueden controlar a Alemania. Acusó a Occidente de haber destruido los acuerdos de Yalta y Potsdam mediante la firma del de París con la Alemania Occidental, con la admisión de ésta en la OTAN.

Como se esperaba, Kruschev declaró que sólo un tratado de paz puede "detener la amenaza alemana y resolver el problema del Berlín-Oeste". Dijo que el presidente Kennedy había mostrado "realismo y sentido común" en Viena, pero su actual política alemana carece de ellos. Acusó al Presidente de haber lanzado "una especie de ultimátum" acerca de la cuestión alemana. Se lamentó luego de que al cabo de años y años no se haya progresado en la cuestión del desarme, y después aseguró que la defensa del derecho de los alemanes a la autodeterminación suena de manera muy rara en boca de "países secularmente colonialistas, culpables de la agresión de Suez y del derramamiento de la sangre de argelinos, tunecinos y congoleños, o de los atacantes de Cuba y Guatemala" y opresores de Corea".

EL TRATADO DE PAZ. Con referencia a las condiciones de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos al memorándum soviético sobre Alemania, el dirigente comunista afirmó que los occidentales tratan de eludir el tratado de paz y le contraponen la idea de la autodeterminación y reunificación alemanas. Volvió Kruschev a sus amenaza-

zas, para decir que en caso de guerra, asstaría Rusia sus golpes no sólo a Estados Unidos, sino a sus aliados del mundo entero. Anunció que el tratado de paz alemán no puede aplazarse, pues aplazarlo significaría "hacer la vista gorda ante las fuerzas de agresión" y ceder a su presión, lo que se tradujo en el Comité Central del Partido Comunista y a juicio del Gobierno de la URSS, aumentar el presupuesto de las fuerzas armadas.

Seguidamente desencadenó Kruschev un ataque a la República Federal de Alemania, que aseguró no es ya la nación derrotada y sumisa de hace dieciséis años, sino un país regido por "los mismos militaristas y partidarios del desquite que antaño; que en los dos últimos lustros ha gastado en armamento tanto como Hitler de 1933 a 1939".

"ERROR" DE LOS ALIADOS. Dijo que los aliados gastan cantidades enormes de dinero en armamentos y que, por otra parte, se engañan al creer que pueden controlar a Alemania. Acusó a Occidente de haber destruido los acuerdos de Yalta y Potsdam mediante la firma del de París con la Alemania Occidental, con la admisión de ésta en la OTAN.

Como se esperaba, Kruschev declaró que sólo un tratado de paz puede "detener la amenaza alemana y resolver el problema del Berlín-Oeste". Dijo que el presidente Kennedy había mostrado "realismo y sentido común" en Viena, pero su actual política alemana carece de ellos. Acusó al Presidente de haber lanzado "una especie de ultimátum" acerca de la cuestión alemana. Se lamentó luego de que al cabo de años y años no se haya progresado en la cuestión del desarme, y después aseguró que la defensa del derecho de los alemanes a la autodeterminación suena de manera muy rara en boca de "países secularmente colonialistas, culpables de la agresión de Suez y del derramamiento de la sangre de argelinos, tunecinos y congoleños, o de los atacantes de Cuba y Guatemala" y opresores de Corea".

EL TRATADO DE PAZ. Con referencia a las condiciones de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos al memorándum soviético sobre Alemania, el dirigente comunista afirmó que los occidentales tratan de eludir el tratado de paz y le contraponen la idea de la autodeterminación y reunificación alemanas. Volvió Kruschev a sus amenaza-

## Espanoles al sol

(Viene de última página)

Aún me veo obligado a aceptar un convite. Apuro con asco la invitada. Tengo necesidad de ganar el aire libre. Quiere pagar la consumición, y no me deja, abanicándose mi curioso anfitrión, salir con un fajo de billetes. Por fin, salgo al varadero. Los pines que mojan sus raíces en el mar, la roca astillada, brava, me devuelven equilibrio y serenidad.

Aguablava—he regresado a Bagur, y de Bagur, por Fornell, he alcanzado la calita enamorada—acaba de llamarme el ánimo. También en ella ha cambiado todo menos el espíritu. La miro y remiro, la vuelvo a admirar como si contara—repentinamente usurero—sonados tesoros.

El agua, sin un rizo, me atrae. Su transparencia se lleva la fuerza de mis ojos al fondo nítido de la arena, y más adentro, a la roca submarina, hasta dejarlos anclados.

Mañana: La guitarra bajo el mostrador

# Informaciones de nuestra ciudad



## APARTADO 45

### COOPERATIVISMO RURAL

## ¿QUE NOS DICE USTED?

### EL RIO DUERO

#### "Prefero el verano, porque la gente me quiere más"

—Prefiero el verano, porque la gente me quiere más, confía en mí, me busca, se arroja en mis brazos...

Esto es lo que empieza diciéndonos el río Duero, el Padre, el Nuestro, el Venerable, el Iracundo, el Solemne, el de tan bellos paisajes. Zamora se enorgullece de su río y éste, en prueba de gratitud, besa constantemente sus pies.

Tiene razón el Duero cuando nos dice que en verano contamos más en él. Usted y yo somos los primeros que preferimos el río durante el buen tiempo,

las tuberías yo no llevo a las casas para calmar su sed o asear los, no es por culpa mía, sino de quienes tienen el deber de que yo a través de hilos finísimos llegue hasta todos los habitantes de la ciudad. Por mí, hasta estoy dispuesto a darme a mí mismo a mi manera, todo, a una riada.

—No, no, por Dios, no. Le preferimos a través del grifo, y si no le vemos por él en nuestras casas, iremos a buscarle en esos rinceones tan bellos de Zamora; pero riadas, no. Le queremos mucho, río Duero, pero a sorbos,

Nada tan bello, sustancial y perfecto como la convivencia del hombre en agrupaciones, que alea y funde sentimientos y aspiraciones, para conseguir fines estimulantes y provechosos al bien común. Estas asociaciones racionales y pacíficas abrazan y enardecen al hombre a sentir amor por el hombre, siempre que el hombre esté preparado para sentir y amar.

Para que fructifique la convivencia rural, tan lacta en nuestros días, tiene que existir un clima de alegría, de reconocimiento y conocimiento, de preparación, de caridad sentimental, de justicia. Porque donde no hay caridad no hay amor, donde no hay justicia todo es inquietud y donde no hay preparación todo es quimera, ruido, batahola. Para que el hombre sea portador de valores y principios que le adornen y dignifiquen en sus relaciones sociales o asociativas, dándole fundamento rico y activo para la más estrecha armonía social, tiene que adquirir una bien montada formación, unas amplias nociones culturales que eliminen y alejen sus inclinaciones intuitivas anárquicas, destructoras, que apuntan maleficencia. Porque el hombre bien preparado también siente la codicia pígemea de ser el lobo del hombre. De ello se deduce que mientras la supremacía cultural de los hombres y de los pueblos no sea superior a sus instintos ennegrecidos y morbosos, siempre estaremos expuestos a contingencia a inquietante apoplejía, y siempre, siempre encontraremos esta roca costrosa, de pestilente merdellona, como un vacío que irrumpe y cierra la escotilla del ansioso respiro, como pántano que oscurece, que anuda y sujeta para realizar y crear nuevas y alentadoras empresas.

Y se hace preciso, no sólo porque la misma evolución y estructura política lo exija; porque es inoperante por su lentitud y está en camino. Como muérdago sin vigor naufraga encogido y pobre, como retirada molécula de la civilización ibérica. Si se optara por suprimir, habría que optar por concentrar. Con las instituciones rurales y con los pequeños ducados, hay que hacer lo que con la tierra, concentrarla en parcelas para alcanzar mejores rendimientos.

Suprimir minifundios, atajos, cañaverales, escallos y zarzales para que la trocha quede limpia y holgada; pero nunca tener la esperanza, ni el respiro confiado de que han de ser los nativos los encargados de dejar la vereda ancha y cristalina, mientras esos nativos, esas juventudes agrarias, no se integren, se instruyan y se formen, científicamente y culturalmente.

Acaso sea pesimista y me escorra; pero mi pesimismo resbaladizo me hace pensar que la

madurar en la entraña misma del poblado, porque el árbol está sin rocio o rociado de ignorancia, también cansado de tanta aspersión. No queremos comer fruto del árbol bravo. Antes hay que hacer la incisión para colocar el sarriente que recoge la sangre del mario para darle vida a la amputación. Que no nazca enclenque.

El espíritu cooperativista en el pequeño poblado no ha empezado a brotar con fecundidad, y dudo de su potencialidad mientras en cada departamento o aldea se quiera instalar una asociación y en el medio rural nuevas orientaciones con numerosas y nutritivas representaciones de precario intelecto, es formar una beherria, una algarada, un batturrillo que siempre conduce al mismo fin, a la esteril y sonada escabrosidad. En vez de aumentar hay que suprimir representaciones y burocracia rural. Hay que ponerle un tope, porque forman un rudo orre en la diezmada alcazala campesina, que ahoga, que enreda, que exprime. Y deben suprimirse en número para que no desarticulen iniciativas, sabios propósitos, y modificar otras implantadas en principio por César Augusto y renacidas por los califas.

Y se hace preciso, no sólo porque la misma evolución y estructura política lo exija; porque es inoperante por su lentitud y está en camino. Como muérdago sin vigor naufraga encogido y pobre, como retirada molécula de la civilización ibérica. Si se optara por suprimir, habría que optar por concentrar. Con las instituciones rurales y con los pequeños ducados, hay que hacer lo que con la tierra, concentrarla en parcelas para alcanzar mejores rendimientos.

Suprimir minifundios, atajos, cañaverales, escallos y zarzales para que la trocha quede limpia y holgada; pero nunca tener la esperanza, ni el respiro confiado de que han de ser los nativos los encargados de dejar la vereda ancha y cristalina, mientras esos nativos, esas juventudes agrarias, no se integren, se instruyan y se formen, científicamente y culturalmente.

Acaso sea pesimista y me escorra; pero mi pesimismo resbaladizo me hace pensar que la

asociación rural, para no ser estéril, tendría que ser conferada, sin darle vela jerárquica a ningún nativo y solamente incorporarlos como elementos asesorativos.

Asociación, cooperativismo! Cuánta dulzura encierras, cuánto amor extiendes, cuántos dolores suprimes, cuántas maldiciones eliminas, cuánta unidad y bienestar guardas, cuántas lágrimas escondes en esos ojos mustios del labriego, que ya no lagrimean porque están secos de tanto llorar! Tu bondad y tu entendido engranaje es tan inmenso, que bien atraído pones tope a la pobreza, y también pones tope a la riqueza.

El esperer es de sabios, el prever de pensadores y la aventura un acceso extraño, una intriga impremeditada. Y donde todo es reniego, rencilla y desconfianza, no sé, no sé, pero me parece que en climas enclenques y resecos, las plantas se marchitan antes de venir la primavera.

El cooperativismo y el amor; dos valores que bien canalizados y sentidos, pudieran cambiar o extinguir la llama que cabalga sobre los lomos de la barbarie.

ISAIAS SANCHEZ

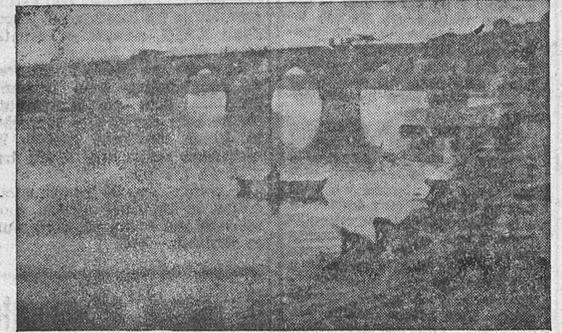
### Impuesto Industrial a los cines

En el "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al 4 de los corrientes se publica la Orden ministerial de 17 de julio último por la que se aprueba el convenio nacional para pago de la Licencia Fiscal del Impuesto Industrial correspondiente a los espectáculos cinematográficos durante el año de 1961, señalándose los siguientes plazos para ingreso de las cuotas individuales correspondientes:

Mitad de las cuotas y recargos dentro de los treinta días naturales siguientes a la publicación de citada Orden.

El resto, o sea la otra mitad de cuotas y recargos, dentro del cuarto trimestre del año en curso.

Los ingresos se efectuarán mediante presentación de la correspondiente declaración en la Delegación de Hacienda.



po, porque entonces podemos zambullirnos en sus aguas. En invierno, sin embargo, el mismo río, con su fuerza y potencia a veces excesiva, llega a impresionarnos. No digamos cuando se enfada. Entonces puede producir tragedias, ponerse muy feo y enlodar los bellos pies de la ciudad de Doña Urraca.

A ver qué nos dice el señor Duero.

—Río Duero, ¿satisfecho de este verano?

—Satisfecho de este verano, como de todos los veranos, porque todo a mi lado se pone hermoso con tanto verde y tanta vida. Yo del verano sólo veo lo agradable y bonito. Eso que la gente dice de canícula, calor y rayos terribles del sol, para mí no cuenta. Ando metido siempre y para el resto de mi vida en agua. Para mí no existe el calor. Sólo la sequedad parcial y temporal. Ha habido años en que mi vida se ha visto pronto bastante mermada, como la de un viejo decrepito, aunque siempre torno a ser fuerte y grande.

—Le gusta a usted, señor río que los humanos se remojen con sus aguas, se zambullan en sus dominios?

—Me gusta, porque me hace pensar que no soy tan fiero como... Yo, por naturaleza, soy más bien pacífico y amable que fiero y antipático. Cuando me pongo serio y me enfado lo hago en contra de mi voluntad porque me obliga a ello mi propia fecundidad, que se desborra a veces a causa de las lluvias, tormentas o rotura del lecho, del que yo, la verdad, no saldría nunca. Prueba de ello es que, cuando perfeccionan mi cauce y me aseguran lecho suficiente para las crecidas, dejo de imitar al toro bravo que salta al burladero y me estoy quieto en mi alargada e interminable "plaza".

—¿Quiere decir algo más a los lectores?

—Sí, que cuando a través de

### Servicio Nacional del Trigo

Delegación de Zamora

### De interés para los agricultores

Por el presente se pone en conocimiento de todos los agricultores de la provincia que por la superioridad se ha resuelto bonificar el consumo de autoabastecimiento de cereal panificable desde el primero de agosto del año en curso.

Por lo tanto, no se cobrará a los agricultores los cánones del canje ni de maquila, autorizándose por los jefes de almacén las respectivas cartillas en el caso de que se molture en molinos sin entrega del canon que en la actualidad regía y cobrando los fabricantes únicamente la cantidad de 28 pesetas sin el incremento del canon comercial de 10 pesetas de este Servicio Nacional del Trigo.

como paisaje, como agua que el zambullirnos refresca el cuerpo; pero pacíficamente, no a la fuerza, con ímpetu, a lo loco. ¡Le preferimos en verano!

IGNACIO PUCHE

### Servicio Nacional del Trigo. - Jefatura Provincial de Zamora

#### Calendario de apertura de almacenes del S.N.T. que ha de regir durante e. actual mes de agosto, rectificativo del publicado con fecha 24 de julio de 1961

Almacenes y Subalmacenes	Días de apertura
ARGUJILLO	Diario.
ASPARIEGOS	Diario, excepto los viernes.
Belver de los Montes	Los viernes.
BENAVENTE	Diario.
CARBAJALES DE ALBA	Diario, excepto los días 11, 12, 25 y 26.
Perilla de Castro	Días 11, 12, 25 y 26.
CASTROVERDE DE CAMPOS	Diario.
CERECINOS DE CAMPOS	Diario.
Pabladura del Valle	Se avisará.
CORRALES	Diario, excepto los viernes.
El Perdigon	Todos los viernes.
MUELAS DEL PAN	Diario, excepto los días 10, 11, 17, 23, 24 y 25.
Alcañices	Los días 10, 11, 23 y 24.
Fonfría	Los días 17 y 25.
FUENTELAPEÑA	Diario, excepto los sábados.
Cañizal	Los sábados.
FUENTESAUCA	Diario, excepto los viernes.
La Bóveda de Toro	Los viernes.
LA TABLA	Diario.
MANGANESES LAMPREANA	Diario, excepto viernes y sábados.
Villarrín de Campos	Viernes y sábados.
PERERUELA	Diario, excepto los días 11, 12, 17, 25, 26 y 30.
Almeida de Sayago	Los días 11, 12, 25 y 26.
Peñausende	Los días 17 y 30.
PIEDRAHITA DE CASTRO	Diario, excepto los lunes.
Montamarta	Los lunes.
VEZDEMARBAN	Diario, excepto los días 16, 17, 18, 19, 28, 29, 30 y 31.
Pozoantiguo	Los días 16, 17, 18, 19, 28, 29, 30 y 31.
TABARA	Diario.
TORO	Diario.
VILLALPANDO	Diario.
SANTIBÁNEZ VIDIALES	Diario, excepto los días 14, 21, 22, 28 y 29.
Santibáñez de Terá	Los días 14, 21, 22, 28 y 29.
VILLANUEVA DEL CAMPO	Diario, excepto los días 10, 11, 12, 24, 25 y 26.
San Miguel del Valle	Los días 10, 11, 12, 24, 25 y 26.
MORALEJA DEL VINO	Diario, excepto los viernes.
Sanzoles	Los viernes.
ZAMORA	Diario.

### Ayuntamiento de Zamora ANUNCIO

Hasta el día 17 de los corrientes, inclusive, se admitirán en el Negociado de Subasta y en horas de oficina proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de reforma de la urbanización de la plaza de Antonio Maura de esta capital, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 75.756,75 pesetas.

El anuncio íntegro de esta subasta puede verse en el "Boletín Oficial de la Provincia" número 93, del día 1 de los corrientes.

La apertura de los pliegos tendrá lugar el día 18 del presente mes, a las doce de la mañana, en el Salón de Actos de este Ayuntamiento.

Zamora, 5 de agosto de 1961. — El Secretario, ANTONIO BURGOS CRUZADO.

### MINISTERIO DE AGRICULTURA SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO JEFATURA PROVINCIAL ANUNCIO

Por el presente se hace saber a los agricultores cultivadores de trigo de esta provincia, que a partir de la fecha pueden solicitar de este Servicio, por conducto de las Hermandades de Labradores respectivas, los abonos minerales precisos para la próxima siembra, tanto en préstamos como en pago directo, en la cuantía siguiente:

En secano: Fosfatados, 300 kilogramos; nitrogenados, 100 kilogramos; potásicos, 60 kilogramos.

En regadío: Fosfatados, 500 kilogramos; nitrogenados, 200 kilogramos; potásicos, 120 kilogramos.

Este Servicio concederá una bonificación de transporte sobre el importe de los nitrogenados de doce pesetas por Qm., y las primas de precio siguientes:

Para el sulfato amónico ..... 29 Ptas. Qm.

Para el nitrato amónico cálcico ... 45 " "

Para los superfosfatos ..... 12 " "

Estas bonificaciones y primas serán descontadas a los agricultores por los almacenistas de los precios de venta autorizados por la Jefatura Agronómica y esta Jefatura Provincial, y que podrán comprobar por las composiciones de precios que habrán de figurar al público en cada depósito.

Se advierte que tanto la adquisición de impresos, presentación de instancias y recogida de vales, lo harán exclusivamente por conducto de las Hermandades, que también les facilitarán la información que precisen.

Zamora, 7 de agosto de 1961. — El Jefe Provincial, JOAQUIN BARRIO.

### Ayuntamiento de Zamora Subasta de solares en el barrio de Pinilla

Hasta el día 29 inclusive del presente mes se admitirán proposiciones, en horas de oficina y Negociado de Subasta, para tomar parte en la subasta de los solares 13 al 23 de la calle de Morales, cuyos tipos de licitación son las cantidades de 2.431,85 pesetas para los solares 13 y 23 y la de 1.967,07 pesetas para el resto de los solares objeto de la subasta.

El anuncio íntegro de esta subasta podrá verse en el "Boletín Oficial de la Provincia" número 93, correspondiente al día 4 de los corrientes.

La apertura de los pliegos tendrá lugar el día 30 del presente mes, a las doce de la mañana, en el Salón de Actos de este Ayuntamiento.

Zamora, 5 de agosto de 1961. — El Secretario, ANTONIO BURGOS CRUZADO.

### LABORATORIO FARMACEUTICO

necesita representante a comisión para venta y propaganda de sus productos en ZAMORA y su provincia. Imprescindible visita periódica a la zona rural con ayuda por gastos viaje. Puede compaginarse labor con cualquier otra actividad, a exclusión Laboratorio farmacéutico.

Escribir al número 4009 de Fontán, Trafalgar, 4, Barcelona (10), indicando datos personales y curriculum vitae, adjuntando fotografía. Reserva absoluta.

### GUIA LITURGICA

Hoy, martes, día 8. — San Juan María Vianney, Blanco. Misa "Os iusti", con oración propia. Segunda oración de los santos mártires Ciríaco, Largo y Esmaragdó.

#### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

San Lázaro. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis. — Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar. — Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción. — Misas a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrias de la Virgen y reserva Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7.45.

Dominicas Dueñas de Cabañales. — Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8.30, misa vespertina.

Cristo Rey. — Misas a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios. — Misa a las 8.45.

Magdalena. — Misa a las ocho.

Tránsito. — Misa a las ocho.

Salesianos. — Misas a las 7, 7.30, 8.15 y 9.

Marinas. — Misa a las ocho.

### Señoras

con muy buena relación entre particulares para venta de artículos finos propios para uso y regalo, pueden obtener excelentes beneficios. Escribir: Sr MUÑOZ, Paseo de Gracia, 74. BARCELONA

### UPON PROCIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 072, y con 25 pesetas todos los números terminados en 72.

### Laboratorio Farmacéutico de Barcelona

Solicita Representante para la plaza. Escribir 12.964. Balmes, 10. Barcelona (7)

### ARRIENDOS

ARRIENDASE panera grande, propia garaje u otras industrias. Carretera Toledosillas. Vda. Aceves, Toro. (1.450)

VENDO "Renault 4-4", perfectísimo estado, como nuevo, garantizado, facilidades pago, vende Rufino Matilla. Teléf. 47. Toro. (1.507)

VENDO "Renault 4-4", con o sin parada. Muñoz Grandes, 24. Teléfono 2300. (1.503)

VENDO casa, sitio céntrico. Informes, periódico. (1.497)

VENDO casa nueva construcción. Puerta Nueva, 16. (1.501)

VENDO casa tres plantas, una libre, nueva construcción, exenta. Arapiles, 19. (1.487)

VENDIANZAS

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 345. (13)

### EL SANTO DEL DIA

Santos Ciríaco, Largo y Esmaragdó, mártires



San Ciríaco fue diácono de los Papas Marcelino y Marcelo. En aquel tiempo los diáconos cuidaban de la predicación y administración de los sacramentos, y Ciríaco, que había recibido del Cielo un don especial de curar enfermos y lanzar los demonios, libró del maligno espíritu a la hija del mismo emperador Diocleciano. La noticia de tan estupendo milagro corrió por todas partes, y Sapor, rey de las Persas, que tenía una hija también poseída y maltratada del demonio, llamó al santo diácono y le rogó que obrase igual prodigio, lo que obtuvo Ciríaco. A la vista de lo cual convirtióse el rey, y bautizado juntamente con otros 450, acompañó a Roma al santo, quien por orden del emperador fue hecho prisionero y cargado de cadenas. Cuatro días después, sacado de la cárcel, recórronle con pez derretida y extendieron en el pecho; por fin, en compañía de Largo y Esmaragdó, compañeros suyos, y de otros veinte cristianos, fue degollado en 309, en la vía Salaria, en los campos Salustianos; fueron sepultados en aquel mismo lugar por el presbítero Juan. Más tarde, el Papa Marcelo y la noble matrona Lucina lo trasladaron, envueltos los cadáveres en ricos paños y embalsamados con preciosos ungüentos, enterrándolos en el campo de la propia Lucina en la vía Ostiense. Un brazo de San Ciríaco fue regalado por el Sumo Pontífice León IX a la Abadía de Ailford, en Alemania.

### EL TIEMPO en la CIUDAD

PARTE CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Presiones: 703.7; 702.9; 702.7. Tendencia, bajando.

Temperaturas extremas: Máxima, 29.3 a las 14.30 horas. Mínima, 16.6 a las 5.45 horas.

Humedad: 52 por 100.

Viento: W, SW, W, W. Velocidad media: 10,694 kilómetros por hora.

### ANUNCIOS TELEGRAFICOS

ARRIENDOS

ARRIENDASE panera grande, propia garaje u otras industrias. Carretera Toledosillas. Vda. Aceves, Toro. (1.450)

VENDO "Renault 4-4", perfectísimo estado, como nuevo, garantizado, facilidades pago, vende Rufino Matilla. Teléf. 47. Toro. (1.507)

VENDO "Renault 4-4", con o sin parada. Muñoz Grandes, 24. Teléfono 2300. (1.503)

VENDO casa, sitio céntrico. Informes, periódico. (1.497)

VENDO casa nueva construcción. Puerta Nueva, 16. (1.501)

VENDO casa tres plantas, una libre, nueva construcción, exenta. Arapiles, 19. (1.487)

VENDIANZAS

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 345. (13)

VENDO 300 pollos blancos de carne, 600 a 1.000 gramos; 30 sementales raza. Informes: Bar Paraíso. Teléfono 2701. (1.506)

TRASPASO bar calle del Sol (San Lázaro), imposible atender. Informes, mismo. (1.483)

COLECCIONES problemas resueltos. Reválida-Cuarto, Sexto. Informese Apartado 971. Madrid. (1.494)

PIANOS, Antigua Casa Villamazares. Grandes facilidades. Sancho IV, 65. Teléfono 2612. (1.519)

PIANOS, Antigua Casa Villamazares. Grandes facilidades. Sancho IV, 65. Teléfono 2612. (1.519)

PIANOS, Antigua Casa Villamazares. Grandes facilidades. Sancho IV, 65. Teléfono 2612. (1.519)

PIANOS, Antigua Casa Villamazares. Grandes facilidades. Sancho IV, 65. Teléfono 2612. (1.519)

# Brillante triunfo del Grupo de Danzas "Doña Urraca", de Educación y Descanso, en el Segundo Certamen de Danza Popular celebrado en Santander

Para tomar parte en el Segundo Certamen de Danza Popular, partió para la maravillosa ciudad norteña de Santander el Grupo de Danzas "Doña Urraca", de Zamora. Este certamen abarcaba los días 28 al 31 de julio, ambos inclusive. Once magníficos Grupos españoles se presentaron al mismo, si bien de éstos los tres sanderinos, Torrelavega, Cabezón de la Sal y Santander actuaban fuera de concurso. Además de los citados, y como número especial, actuó en dos ocasiones distintas el ballet "Filipinescas", también fuera de concurso, ballet de alta calidad artística a pesar de la juventud de sus componentes.

He aquí a continuación reseñados los Grupos actuantes, además de los ya mencionados: **BILBAO.**—Grupo de gran historial artístico, con quince años de actuación ininterrumpida. **LA CORUÑA.**— Otro Grupo que ha obtenido resonantes triunfos tanto en España como en el extranjero.

Villalpando, la jota de Villalcampo y el bolero de Algodre con las cuales actuaron absolutamente todos los cuatro días del certamen.

A continuación se especifican los días de actuación de cada uno de los Grupos:

Día 28, viernes, a las once de la noche: Torrelavega, Murcia, Bilbao, Huesca, La Coruña, Zamora y Cabezón de la Sal. Esta función constaba de dos partes y cada conjunto debía actuar en cada parte con dos danzas.

Día 29, sábado, a las once de la noche: Málaga, Vitoria, Yebra de Basa, Zamora, Santander, Murcia y Huesca.

Día 30, domingo, a las seis de la tarde: Bilbao, Málaga, Coruña, Zamora, Murcia y Huesca. Este programa de la tarde estaba dedicado a la provincia y no puntuaba para el Festival.

A las once de la noche del mismo día 30: Vitoria, Yebra de Basa, Málaga, Bilbao, La Coruña y ballet "Filipinescas".

- 5.º Murcia. Mención Honorífica.
- 6.º La Coruña.
- 7.º Bilbao.
- 8.º Vitoria.

En la función de esta noche intervinieron todos los conjuntos, con dos números cada uno, en orden inverso a los premios conseguidos, es decir, el primer clasificado sería el último en actuar; el segundo, el penúltimo, etc. Por lo mismo, el orden de actuación fue el siguiente, agregados los de la Montaña: Cabezón de la Sal, Vitoria, Yebra de Basa, Bilbao, La Coruña, Torrelavega, Murcia, Málaga, Zamora y Huesca. Se modificó algún tanto este orden, atendiendo a que Bilbao y Vitoria tienen unas danzas muy parecidas. La segunda parte la ocupó totalmente el ballet "Filipinescas".

Si la actuación de los distintos Grupos fue muy lucida en todas sus anteriores actuaciones, la del día 31 fue extraordinaria en casi todos ellos, mejorando las anteriores.

La gracia y belleza de las chicas zamoranas y el porte señorial de nuestros mozos, en aquel marco formidable de la Plaza Porticada, llena de público, sentó cátedra de auténtico folklore, causando la admiración entre los espectadores, sobre todo al término del insuperable bolero de Algodre, aplaudido con verdadero frenesí y deslumbrándolo con sus valiosos y maravillosos trajes, los mejores y más vistosos, sin discusión, de todos los Grupos que intervinieron en este Festival.

Felicitación y gratitud debemos al público sanderino por el exquisito gusto artístico demostrado y por las íntimas atenciones recibidas.

Felicitación en tusía a las reservas a todos los componentes de este magnífico Grupo, muchachos joviales, infatigables, que con elevado espíritu y aun a costa de vencer graves dificultades, han ido formando este conjunto maravilloso, uno de los más completos y de más subido agrado de la Patria.

Felicitación, finalmente, a la Organización Sindical, concretamente a la Obra Sindical "Educación y Descanso", sin la cual no hubiera sido posible alcanzar estos triunfos.

¡Bravo, muchachos! Que estos éxitos os estimulen aún más, si sabe a seguir trabajando y, como os decía el jefe nacional de la Obra, José María Gutiérrez del Castillo, en la entrega de corbatas, continuéis dentro de ese constante afán de superación que viene presidiendo todas las tareas de estos Grupos de auténticos trabajadores.

Por el mejor nombre de Zamora y para mayor gloria de España.

ART.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Doña Basilia Martín, Ramos Carrión, 2.  
Don Luis Pinilla, San Torcuato, 21.

**Cine ARIAS GONZALO**

HOY: Continúa desde las 5.30 COLOSAL PROGRAMA DOBLE (Para mayores de 16 años)

**Confesión ante cuatro ojos**

Y el formidable ESTRENO

**Un ángel tuvo la culpa**

Emma Penella - José L. Cordero  
Último pase: 11 noche

Un ángel tuvo la culpa

**Cine Valderrey**

HOY: Continúa desde las 5.30 (Para todos los públicos)

**El día más feliz de mi vida**

EN AGFACOLOR, y Los económicamente débiles

Tony Leblanc - Laura Valenzuela

# REFUGIOS PUBLICOS

Por D. ALFREDO BELLO GOMEZ  
Jefe del Centro de Estudios de la Dirección General de Protección Civil

Caracteriza a estos refugios su gran capacidad, las condiciones requeridas para una acertada ubicación, su doble empleo en paz o en guerra, la entidad constructora y su sistema de amortización.

No se puede pretender la construcción de estos costosos abrigos más que en grandes centros de población, industriales o de comunicaciones, objetivos principales para el atacante. Estas construcciones tienen que reunir condiciones especiales para que el personal que en él se aloje tenga mejores garantías que el acogido en otra clase de abrigos, en los que por ser para reducido número de personas, se buscaba la protección más en la disimulación que en la fortaleza de su estructura.

Los refugios públicos deben proteger al personal contra los efectos de un ataque con gases, de la lluvia radiactiva y de los efectos de explosivos de gran potencia, atómicos, producidos por armas convencionales, tales como los empleados en los ataques logísticos a las ciudades de Colonia, Hamburgo, Berlín, Wuppertal, etc.

Sabido es que, en un ataque producido con bombas atómicas, es inútil la defensa en el punto cero, lugar del impacto, e inmediaciones, pero tan pronto como la distancia al punto cero va aumentando, los refugios subterráneos son de absoluta garantía en cuanto a la distancia es mayor de 300 metros. A partir de esta distancia las condiciones de resistencia exigidas en previsión de un ataque atómico son inferiores a las que corresponden a un ataque con misiles no atómicos, en los que se utilizan potentes cargas de explosivos.

Los refugios públicos deben situarse en lugares de gran tránsito, en zonas de la población de excesiva densidad y en centros de aglomeración: espectáculos públicos, centros deportivos, teatros, cines, estaciones de ferrocarril, aeropuertos, puertos, etc.

En principio puede establecerse que un refugio público debe tener capacidad mínima para 1.000 personas, lo que exige para un exclusivo de permanencia de los protegidos una superficie de 800 metros cuadrados y una altura de techos de 3,20 metros, con lo que se consigue que a cada persona correspondan 0,80 metros cuadrados de superficie y 2,50 metros cúbicos de capacidad, independientemente de los lugares destinados a otras dependencias más importantes del abrigo, como son botiquín, enfermería, depósito de agua, de alimentación, de instalaciones mecánicas, de higiene, etc., más el vestíbulo, que debe situarse a la entrada para descontaminación, un mayor aislamiento del conjunto y puesto de mando y vigilancia.

La necesidad e importancia de estos refugios es indiscutible. Las salas de espectáculos, tanto en tiempo de paz como de guerra, albergan muchas personas. En tiempo de paz, como centro de diversión, y en tiempo de guerra porque si no se usó como lugar de recreo se utilizarán como oficina taller, hospital o con cualquier otro fin parecido que exigirá siempre la concentración de masas.

Si a una sala de espectáculos las ordenanzas municipales exigen facilidad de accesos, dispositivos contra el fuego, condiciones higiénicas: calefacción o refrigeración del ambiente, evacuadores, alumbrado eléctrico, etc., como se puede olvidar la necesidad de garantizar las vidas de tanto ciudadano sin darles medios para que se protejan en breves minutos?

Para lo sucesivo, todo local de esta índole debería disponer, lo mismo que muchas catedrales o iglesias cuentan con la cripta, de un sótano capaz de albergar, durante dos semanas, a la totalidad del aforo de la sala de espectáculos o centro de reunión, más un 25 por 100 de margen para el personal transeúnte, que en cualquier momento será abundante por estar las salas de espectáculos concurridas en las partes más densas de la población.

Cualquier tren transporta 500 o 600 viajeros, más el personal de servicio de la estación, etc., constituyen un contingente de personas suficientes para exigir una construcción de este tipo en las estaciones de ferrocarril.

Parecidas consideraciones podríamos hacer para centros deportivos y aeropuertos y puertos, llegando a las mismas conclusiones.

La disposición conveniente para esta clase de refugios es la forma rectangular con techo plano, con una altura de techo aproximada de 3,20 metros. A esta sala rectangular o refugio propiamente dicho se le pueden adosar todas

las dependencias citadas anteriormente.

Estos refugios responden a un fin concreto: proteger en un momento dado a las personas que se encuentran reunidas en gran número en determinado local.

En breves momentos, tres o cuatro minutos, deben pasar del local donde se encuentran a otro inmediato situado bajo su superficie a cierta profundidad. Por esto se adopta la forma rectangular, reflejo de la que tiene la sala de espectáculos.

Distintas características deben reunir los refugios públicos, de los que vamos a hablar a continuación.

Si en un momento dado se constata las personas que circulan por determinada zona de una gran población: tal plaza, una gran vía, cruce de calles importantes, etcétera, contaríamos varios miles de personas; no puede pensarse en abandonarlas en un momento de peligro. Su conservación obliga a construir refugios para ellas, para miles de personas en un lugar céntrico.

Si de la Plaza de España a la Cibele quiséramos proteger en un momento dado a los que transitan por la Gran Vía, pequeño trozo de la calle de Alcalá y calles adyacentes, habrá que construir como mínimo cinco refugios, con una capacidad total no inferior a 12.000 personas, independientemente de las personas que por hallarse en salas de espectáculos tendrían que protegerse en refugios propios.

Con la excusa de la bomba atómica pueden resolverse muchos problemas; por ejemplo, el aparcamiento de coches. Es probable, dentro de diez años, si las condiciones de bienestar y progreso nacional continúan, que el número de coches, sobre todo utilitarios, sea doble que el actual. Entonces se hará insostenible la dificultad actual del aparcamiento en las calles y se procederá, sin pensar en la bomba atómica, a la construcción de garajes subterráneos que contribuyan a descongestionar la vía pública. Tan cierto es esto que en las escuelas de Arquitectura y de Ingenieros de Caminos hace muchos años que entre los proyectos de fin de carrera figuran los que se refieren a esta clase de construcción con fines pacíficos.

Se trata, pues, de resolver el doble programa para la paz y para la guerra. La misma construcción puede servir para los dos fines, lugar cubierto para aparcamiento de coches y refugio para la lluvia radiactiva, para ataque de gases y para soportar ataques realizados con armas convencionales, no atómicas. En la misma construcción para un refugio con capacidad para 1.000 personas se tiene la superficie suficiente para aparcar 135 coches. Asignando una superficie por personas de 0,80 metros cuadrados y 6 metros cuadrados por coche.

Los refugios a que se ha hecho referencia, propuestos para ser construidos en el trayecto Plaza de España-Cibele, con capacidad para 12.000 personas, permitirían el aparcamiento de 1.600 coches.

Tratando de resolver el problema del aparcamiento de coches, destacados técnicos, tanto extranjeros como españoles, han propuesto soluciones más o menos ingeniosas para establecer aparcamientos subterráneos.

Se trata de construirlos venciendo las dificultades económicas, la inercia que se opone a toda idea nueva y conocer las características que debe reunir para cumplir el doble objetivo de albergar coches en tiempo de paz y de proteger en tiempo de guerra masas importantes de personas contra los ataques realizados con armas convencionales o con armas atómicas.

La construcción de estos refugios no lleva la idea de renunciar a los refugios particulares con que debe contar toda edificación, cualquiera que sea su destino. Los grandes refugios públicos deben instalarse independientemente de aquellos para dar cabida a la masa de gente que en un momento dado se encuentre próxima al centro neurálgico donde deben construirse.

La parte más delicada es la financiación de su construcción, pudiendo imitar el ejemplo de otros países, en los cuales se adopta el sistema de repartir los gastos, por partes iguales, entre el Estado, el Ayuntamiento y la entidad explotadora del local, la que adquiere el derecho de explotación durante determinado tiempo, treinta o treinta y cinco años.

Si se tiene en cuenta el precio

del terreno podría reducirse en mucho la carga que supone su construcción para el Ayuntamiento, pues ese precio se descontaría del 33,33 por 100 que le corresponde abonar, y en cuanto al Estado podría contribuir con una menor aportación si aumentase el número de años concedidos a la explotación por la empresa, o bien reduciendo o suprimiendo los impuestos.

Hoy la ciencia permite tanto construir elevados rascacielos como edificios subterráneos a los que no falta ni iluminación ni aire acondicionado ni cuanto es preciso para vivir bajo el suelo en un ambiente confortable e higiénico.

(Continuará.)

## Programa para hoy de la TV.

- Sobremesa
- 2.30.—Apertura y presentación.
  - 2.32.—Panorama.
  - 2.45.—"Orbe".
  - 3.00.—Telediario (primera edición).
  - 3.30.—Kilómetro cero.
  - 4.00.—Por tierras de España.
  - 4.05.—Cierre.
  - Noche
  - 8.00.—Apertura y presentación.
  - 8.02.—"Investigador submarino".
  - 8.30.—La familia por dentro.
  - 8.45.—Atlas de música.
  - 9.00.—"Este es Mc. Graw".
  - 9.30.—Telediario (segunda edición).
  - 9.42.—El tiempo.
  - 9.45.—"Los muertos no se cuentan".
  - 10.15.—Tercera página.
  - 10.30.—Jardín de verano.
  - 11.30.—Telediario (última edición).
  - 11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...
  - 12.00.—Cierre.

## ESPECTACULOS RADIO

# Celebración de los Festivales de España

Tienen lugar en distintas provincias

Madrid.—La actividad de los Festivales de España, que organiza la Comisaría General de Festivales, está en su más intenso momento; simultáneamente

**TEATRO**

Compañía de Arturo Serrano, con "La noche del 5 de marzo"

EN EL RAMOS CARRION

El domingo se presentó en el Ramos Carrión la compañía de Arturo Serrano con el estreno de la comedia policíaca "La noche del 5 de marzo", de Jack Roffey y Gordon Harbord, en traducción de José Luis Alonso.

La obra entra dentro del campo policíaco y del psicoanálisis, y desde el primer momento la intriga se apodera del espectador, que sigue con atención el caso presentado hasta su desenlace. Hábilmente construida y bien dialogada, se van acumulando las sospechas sobre un personaje determinado, a lo largo de los distintos cuadros, hasta desembocar en un final difícil de adivinar.

El público siguió con creciente interés las peripecias de la obra, magistralmente interpretada por un conjunto de actores y actrices muy competentes con sus personajes respectivos.

Manuel Díaz González hizo una sensacional creación del doctor Bartok, el psicoanalista; José María Seoane, en el comisario Roberts, nos ofreció, asimismo, una lección interpretativa. Y con ellos colaboraron al éxito Jacinto San Emeterio, Rosita Yarza, Ricardo Alpuente, Ana María Méndez, Juan Miguel Cuesta, Antonio Paul, Miguel G. Nuevo, Francisco Taure y Federico Marfí.—R.

# Reparación de Maria Callas en Atenas

17.000 personas llenaban el teatro

Atenas, 7.—Con gran éxito se ha presentado de nuevo ante el público María Callas, en la ópera "Maedira", de Cerebini.

Llenaban el teatro 17.000 personas, 3.000 más que la capacidad del local, entre las que figuraba el jefe del Gobierno griego, Karamanlis; el vicepresidente del Parlamento, así como miembros del Cuerpo Diplomático, el padre del príncipe Fainiero, de Mónaco, y Elsa Maxwell, crítica norteamericana.

La ópera fue representada en un teatro del siglo V antes de Jesucristo.—Efe.

No olvide que la correspondencia para Madrid y Barcelona que lleva el número de su distrito postal a continuación del nombre de la ciudad de destino, alcanza una mayor rapidez en el reparto.



Nuestro Grupo de Danzas en una de sus brillantes actuaciones en Santander.

**MURCIA.**— Grupo "La Fuente Santa", de reciente creación, muy ajustado, a quien le auguramos un brillante porvenir.

**MÁLAGA.**— Grupo de "La Alcazaba", en representación del folklore andaluz, tan conocido de todos, de gloriosa ralgambre tanto nacional como internacional.

**HUESCA.**— Del alto Aragón, con interpretaciones de las clásicas jotas aragonesas, que nada más con su presencia arrancan incontenibles los aplausos del público.

**YEBRA DE BASA.**— Grupo del pueblecito de su nombre, de la provincia de Huesca, de trescientos habitantes, que por primera vez se ha presentado a un certamen nacional con sus danzas de origen checoslovaco, danzas esencialmente guerreras y de un primitivismo evidente, en las que al son de un ritmo sencillísimo se acompañan con palcos, proporcionando al espectador un espectáculo muy ameno, en el que uno no sabe qué admirar más, si su misma simplicidad o la dificultad y riesgo de la interpretación.

**VITORIA.**— Grupo de danzas viriles, alegres y de muy parecidas características a las danzas vascas.

Todos los conjuntos presentaron un variado repertorio. Nuestro Grupo de Zamora que ya el año pasado actuó en dicha capital norteña y que tan grato recuerdo dejó en el pueblo de Santander al obtener el cuarto premio, se presentó animado de los mejores deseos, si no de obtener el primero, dada la indiscutible valía de los restantes Grupos, al menos intentar superar su ya magnífica actuación del año anterior. Sieta chicas y diez chicos, entre ellos un clarinete, un tambor y un cantante, componían este conjunto zamorano. Las danzas presentadas fueron: "La Rueda", la jota de Toro, la jota de

este último fuera de concurso, como ya queda dicho.

Día 31, lunes, a las once de la noche: Antes de comenzar esta última actuación se procedió a dar a conocer el resultado del escrutinio de los votos emitidos por los espectadores en los buzones colocados al efecto en las distintas puertas de salida de la Plaza Porticada. Este año, como se desprende, se implantó esta modalidad del voto, con el fin de que el público pudiese expresar su simpatía hacia el Grupo de su mayor agrado. El resultado del mismo fue el siguiente, corroborado con grandes aplausos por parte de todos los asistentes al certamen:

- 1.º Huesca. Trofeo Gobernador Civil - Jefe Provincial del Movimiento y 5.000 pesetas.
- 2.º Zamora. Trofeo Jefe Nacional de "Educación y Descanso" y 2.500 pesetas.
- 3.º Málaga. Trofeo Delegado Sindical Provincial y 1.000 pesetas.
- 4.º Yebra de Basa. Mención honorífica.

## ESPECTACULOS para HOY

**BARRUECO.**— "Bachiller en corazonés" (3) y "Palabra de ladrón" (3).

**RAMOS CARRION.**—"Samurai" (3).

**PRINCIPAL.**—"Sangre torera" (5) y "Los enamorados" (3R).

**VALDERREY.**—"El día más feliz de mi vida" (1) y "Los económicamente débiles" (1).

**ARIAS GONZALO.**—"Confesión ante cuatro ojos" (3) y "Un ángel tuvo la culpa" (3).

**TEATRO RAMOS CARRION**

HOY: A las 5.30-7.45 y 10.45 DOS ÚLTIMOS DIAS del colosal film en Eastmancolor

**SAMURAI**

(Mayores)

Una joya del cine japonés "Oscar" a la mejor película extranjera en la Academia de Hollywood

**Teatro Principal**

HOY: Continúa desde las 5.30 ULTIMO DIA — (Mayores)

**Sangre torera**

Eastmancolor - Amalia Rodríguez y Diamantino Viezu

**Los enamorados**

por ANTONELLA LUALDI y FRANCO INTERLENGHI

**Cine Barrueco**

Continúa de 5 a 1 (Mayores) MONSTRUO PROGRAMA

Desde las 10: ENTRADAS DESDE 5 PESETAS

**Bachiller en corazonés**

por el ídolo alemán Hardy Kruger

— Y —

**Palabra de ladrón**

Abbe Lane - G. Ferrelti

PASES: "Bachiller en corazonés", 5-8.30 y 11.30. "Palabra de ladrón", 7 y 10 noche.

Como un avance de la temporada cinematográfica 1961-62

JUEVES, ESTRENO de la mejor película inglesa policíaca

Objetivo: Banco de Inglaterra

Jack Hawkins, Nigel Patrick y Roger Livesey

Ocho genios del crimen

# Deportes

## TENIS

### COPA GALEA

#### España y Francia empatan a uno en la primera jornada de la final Italia, campeona de la Copa Davis, zona europea

Vicny, 6. — Francia y España han ganado un partido cada una en la primera jornada de la final Copa Galea en tenis.

Italia venció a Bélgica por dos a cero en el partido de calificación.

J. Gisbert, de España, venció a Claude Duxin, de Francia, 6-1, 6-2 y 6-3; Francis Joffret, de Francia, venció a Fernando Casado, de España, 6-3, 6-2 y 6-3; Gouvenni, de Italia, gana a Claudio de Grankel, de Bélgica, 6-3 y 6-2; Luciano Barghi, de Italia, a Erik Rossart, de Bélgica, 6-4 y 6-12.

El partido de dobles España-Francia se jugará mañana. No se ha dado a conocer la formación de los dos equipos, que se espera de un momento a otro. Los últimos partidos individuales se jugarán el martes.—Alfil

3-6 y 6-3 en partido de individuales.

Los italianos, que llegaron el año pasado a la "Ronda de Desafío", han sido campeones de Europa seis veces en siete años y ocho veces desde la guerra.

En diciembre próximo volverán a jugar en la "Ronda de Desafío" contra Australia, cuando se enfrenten a los ganadores del partido entre campeones de la zona oriental y los campeones de la zona americana.

Una vez resuelta la eliminatoria, queda por jugar un partido de individuales, que será de muestra exhibición.

El último encuentro lo ganó Fausto Gardini, a Tomás Hallberg, que sustituyó a Lundquist, por 6-2, 6-1 y 6-0.—Alfil.

**GIMENO, DERROTADO EN LA FINAL DEL TORNEO DE NOORDWIJK**

Noordwijk (Holanda), 6.—Francisco Segura, del Ecuador, ha ganado el torneo profesional de tenis de Noordwijk. En la final batió a Andrés Gimeno, de España, por 6-3 y 6-3.

En partido para decidir el tercero y cuarto puestos, Lew Hoed, de Australia, ganó a Tony Trabert, de Estados Unidos, por 6-1, 2-6 y 6-3.—Alfil.

### COPA DAVIS

#### Italia derrotó a Suecia en la final

Milán, 6.—Italia ha ganado la final de la Copa Davis, zona europea, al vencer por tres a uno a Suecia, quedando por jugar un partido. Es la cuarta vez consecutiva que Italia gana la final de la zona.

Italia logró la victoria cuando Nicola Pietrangeli batió a Ulf Schmidt, de Suecia, por 6-3, 6-2

## ATLETISMO

### Bélgica vence a España en encuentro de «juniores» (97-95) Las pruebas de pértiga y longitud decidieron el resultado

Barcelona, 6.—En la segunda jornada del tercer encuentro de atletismo junior, celebrada entre España y Bélgica, éstos se han adjudicado la victoria por 97, de Bélgica, y 95, de España. Durante el desarrollo de las pruebas se produjeron varios

empates, y los belgas, al apuntarse las pruebas de pértiga y longitud, inclinaron la puntuación a su favor, adjudicándose el triunfo. Bélgica.

#### RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

110 vallas: De Brons, de Bélgica, 15' 1/10; 2. Ufer, de España, 15,4; 3. Coursier, de Bélgica, 15,6.

400 lisos: Babeltos, de España, 48,5; Van de Or Broucke, de Bélgica, 49; Jarv, de Bélgica, 49,3.

Jabalina: Angosti, de España, 53,96; San Martín, ídem, 51,63; Smets, de Bélgica, 43,37.

200 lisos: Roos, de Bélgica, 22,1; S. Paraiso, de España, 22,5; Van Coppenolle, de Bélgica, 22,8.

1.500 lisos: De Hertoghe, de Bélgica, 4,24; Canls, de España, 4,42; Van Dermissed, de Bélgica, 4,54.

Disco: Rodríguez, de España, 45,26; Maroc, de Bélgica, 45,01; Willepsput, de Bélgica, 41,01.

Pértiga: Timmermans, de Bélgica, 3,80; Solá, de España, 3,80; Consegal, de España, 3,80.

3.000 lisos: Crauwels, de Bélgica, 8,24,6; Haro, de España, 8,24,7; Dramwker, de Bélgica, 8,27,2.

Salto longitud: Broers, de siete metros; Arta, de España, siete; Maulson, de España, 6,90.

Relevos 4 por 400 lisos: España, con Artlich, Cassasayas, Liurria, Barbeitos, 3,21,1; Bélgica, 3,21,2.

Unas cinco mil personas presenciaron esta segunda jornada.—Alfil.

### MOTORISMO

#### Pedro Pi, ganador del VII Motocross de Alava

Después de esta prueba encabeza la clasificación para el Campeonato de España de la especialidad

Vitoria, 6.—En el circuito del Betán y monte denominado de "La Tortilla", sobre un recorrido

#### Firmó por el Tenerife el uruguayo "Pelo Rodríguez"

Beitia no fichará por el equipo tinerfeño

Santa Cruz de Tenerife, 6.—Ha suscrito contrato por tres temporadas con el Tenerife el jugador de fútbol uruguayo Fernando Rodríguez Bethencourt, conocido en el mundo futbolístico por "Pelo Rodríguez". Actúa de delantero centro en el Danubio, de Montevideo.

Por otra parte, y al haber fracasada las gestiones con el Barcelona para el traspaso de Beitia, el Tenerife ha iniciado nuevas gestiones para cubrir este puesto en el equipo.—Alfil.

#### Para el Dukla el torneo de Nueva York

Venció en la final al Everton por 2-0

Nueva York.—El Dukla F. C., de Checoslovaquia, se ha adjudicado el Campeonato Internacional de Fútbol de Nueva York, al vencer en la final, jugada en esta capital, al Everton, de Inglaterra, por dos a cero. Había vencido en el primer partido por siete a dos.

El Everton se encontraba en desventaja por la falta de su delantero centro, Frank Wignall, lesionado, y jugó con sólo diez hombres en el segundo tiempo. El interior izquierdo, Kuera, marcó a los sesenta y ocho minutos, a pase de Vachovsky, y el tanto de la victoria fue obra de Brunovsky, extremo derecho.—Alfil.

Las becas de promoción o acceso a los estudios que se convocan son las siguientes: 10.000 para Bachillerato General Elemental y 5.300 para Bachillerato Laboral Elemental.

## En veinticuatro horas, tres altas en el Madrid: Tejada, Miera y Betancor Araquistain adelantará su pase al equipo blanco por la cesión de Simonsson, Vila y Raba Un rumor: Vicente no podrá jugar más al fútbol

En vísperas de marchar para Chile, lugar donde comienza su gira por América, el Madrid ha sorprendido a todos con tres fichajes ultrarápidos. En la tarde del viernes firmaron su compromiso por el "pentacampeón" el barcelonista Tejada y el santanderino Miera, y el jueves lo había hecho el portero Betancor. Lo del zaguero montañés se dio como hecho hace más de un mes, pero entonces las gestiones quedaron poco menos que desistidas por ambas partes. Sin embargo, hubo una nueva toma de contacto entre ambas Directivas: un viaje relámpago del vicepresidente del club santanderino y el jugador a poco de llegar a Vista Alegre el jugador estampaba la firma en el contrato. ¿Por qué? Como es natural en estos casos, no se han facilitado cifras por ninguno de las partes interesadas, pero en Santander se da como seguro que el equipo montañés ha recibido cer-

ca de cuatro millones por el traspaso. Cifra que no se nos antoja exagerada—hablando en términos futbolísticos, claro está—teniendo en cuenta que el Madrid precisa de buenos zagueros y Miera apunta excelentes cualidades.

Lo más sorprendente, sin embargo, ha sido el fichaje de Justo Tejada, el internacional desechado por el Barcelona. Hace unos días, el Barcelona lanzó un "globo sonda" que al parecer obtuvo un resultado negativo, y de pronto, el fichaje. Todo parece indicar que hay algo de sentimentalismo en el Madrid al aceptar el incondicional ofrecimiento de Tejada, jugador que ha dado muestras de un indudable declive en la temporada anterior. Por otro lado, y teniendo en cuenta que aquí no habrá habido cantidad fuerte por medio, el equipo madrileño puede beneficiarse grandemente si a Justo Tejada le da por volver por sus fueros, porque clase y condiciones no le faltan al exbarcelonista. En fin, un fichaje sorprendente que recuerda al de Samitier hace cuatro temporadas, cuando salió del Barcelona, porque casi se ha desarrollado de la misma forma.

La grave lesión de Vicente coloró al Madrid en una situación francamente incómoda de cara a la temporada. Una situación incómoda y paradójica si tenemos en cuenta que prácticamente Araquistain es jugador madrileño. Pero las cláusulas del contrato con la Real especificaban que el portero jugaría en el equipo donostiarra toda la campaña de 1961-62. Cuando se hizo, el Madrid contaba con los servicios de Vicente y Domínguez y a nadie pareció mal la solución, máxime después de haber arrebatado la presa al Barcelona. El percance de Vicente y la inesperada gravedad del mismo hicieron que el panorama cambiase por completo. Y el Madrid, teniendo fichados a dos de los

mejores porteros españoles, se encontraba sin poder cubrir con garantía su puerta.

Y empezaron las nuevas negociaciones para conseguir adelantar un año el traspaso. En la Directiva realista se encontró desde el primer momento una obstinada y razonable negativa, porque contando con Araquistain para esta temporada, no se había hecho gestión alguna para adquirir otro portero. El nuevo "tira y afloja" ha durado bastantes días y todo parece indicar que ya ha terminado. ¿Solución? Como es natural, la Real ha salido ganando, toda vez que era la otra parte la que estaba necesitada. Los hábiles directivos donostiarra han sabido sacar provecho de esta situación y a cambio de prescindir de los servicios de Araquistain obtendrán los servicios del sueco Simonsson, Vila y Raba... y, muy probablemente, algún aumento económico. Lo curioso, del caso es que precisado la Real de un guardameta, no haya entrado Bagur en la transición, teniendo en cuenta que el Madrid tampoco parece contar para nada con él, tras el fichaje del canario Betancor.

Como final, un rumor que se extendió rápidamente por Madrid, pero que afortunadamente no parece tener consistencia: Vicente no podrá jugar más al fútbol. El Madrid



VICENTE

### AUTOMOVILISMO

#### Stirling Moss, con "Lotus", ganó el Gran Premio de Europa

El alemán Von Trips sigue ocupando el primer puesto para el Campeonato del Mundo

Nuerburgring (Alemania occidental). — Stirling Moss, de Gran Bretaña, en un "Lotus", ha ganado el Gran Premio Automovilista de Alemania.

Wolfgang Von Trips, de Alemania, se clasificó en segundo lugar en un "Ferrari".

Von Trips retiene el primer puesto del Campeonato Mundial.

La prueba disputada ayer es considerada como Gran Premio de Europa.

Phil Hill (Estados Unidos) llegó en tercer lugar en "Ferrari". Jim Clark (Gran Bretaña), en "Lotus".

ocupó el cuarto lugar; John Surtees (Gran Bretaña), en "Cooper", el quinto, y Bruce McLaren (Nueva Zelanda, en "Cooper", el sexto.

Jack Brabham, en un nuevo coche británico "V-8 Cooper-Climax", abandonó la pista durante la primera vuelta. Los organizadores dijeron que estaba fuera de la prueba, pero que resultó ileso.

El "Lotus" de Innes Ireland se incendió durante la tercera etapa, pero los organizadores anunciaron que pudo abandonar el vehículo a tiempo y resultó ileso.

Brabham iba a la cabeza cuando se retiró. En ese momento Stirling Moss se hizo cargo y ya no abandonó la cabeza. El coche de Ireland quedó totalmente carbonizado.

Stirling Moss ha ganado la prueba en 2 horas, 18 minutos, 12 segundos y 4 décimas, a un promedio de velocidad de 148,6 kilómetros por hora.

La clasificación mundial, después del Gran Premio de Alemania, es la siguiente:

1. Von Trips, 33 puntos.
2. Phil Hill, 29.
3. Stirling Moss, 29.
4. Ritchie Ginther, 16.
5. Jim Clark, 11.
6. Dan Gurney, 10.
7. Giancarlo Baghetti, 9.—Alfil.

**EN SILENCIO** anónimo trabaja la caridad evangélica... Unete también a este quehacer extraordinariamente bello y reconfortante que es la CARIDAD en silencio.

confirmado el organizador. Sam Sil Verman.

Downes batió a Pender en el noveno asalto, en Londres, el 11 de julio, para obtener el título reconocido en Europa, Nueva York y Massachusetts, pero no por la Asociación Nacional de Boxeo de los Estados Unidos.

## BOXEO

### Gene Fullmer conserva el título mundial de los medios (versión A. N. B. EE. UU.) Derrotó a los puntos al cubano Fernández, en Udgen

Ogden (Utah), 6.—Gene Fullmer ha retenido su título mundial de los pesos medios (versión Asociación Nacional de Boxeo de los Estados Unidos) al ganar por puntos a Florentino Fernández, de Cuba, en combate concertado a quince asaltos.

Los primeros asaltos tendían a indicar que la victoria iba a ser de Fernández, ya que Fullmer estaba completamente acorralado por su adversario, que le golpeaba a placer.

El campeón se rehizo después del cuarto asalto y mantuvo la iniciativa hasta el final.—Efe.

Manila, 6.—El campeón australiano de los pesos plumas, Wally Taylor, ha ganado por puntos al aspirante mundial de los pesos lantam, Leo Espinosa, de Filipinas, en combate concertado a diez asaltos, no valdero para el título.—Alfil.

**DOWNES-PENDER, REANCHA PARA EL TÍTULO MUNDIAL DE LOS MEDIOS**

Boston, 6.—Terry Downes, de Gran Bretaña, defenderá su título mundial de los pesos medios contra Paul Pender, de Massachusetts, el 23 de septiembre, en Boston. Así lo ha



ARAQUISTAIN

se ha apresurado a desmentir este rumor, asegurando que la lesión sigue su curso normal después de la operación y que dentro de cuatro meses reaparecerá.

X. X. X.

## Natación

### José Miguel Espinosa, vencedor de la travesía al contramuelle de Arriluce

El famoso pianista Achúcarro se clasificó en el puesto cien

Bilbao. — Con más de ciento cincuenta participantes pertenecientes a las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Cataluña, Santander, Salamanca y Logroño se celebró ayer la tercera travesía al contramuelle de Arriluce, organizado por el periódico bilbaíno "La Gaceta del Norte".

Presenciaron la prueba miles de aficionados. El recorrido consistió en 2.400 metros, de los cuales la mitad era en mar libre y la otra dentro del abra. El oleaje, bastante molesto, si bien perjudicó a los nadadores, si bien el éxito ha sido completo y rotundo.

Venció José Miguel Espinosa, en 35' 49", batiendo récord que tenía hasta ahora Jiménez, en 36-30; 2.º J. Luis Cepeda, 39-06; 3.º, Javier Lama, 40-11; 4.º, Florentino Barbero, 40-25.

En femeninos la primera clasificada ha sido Ingemar Anduza, en 44-07, seguida de María Esther Morales y María Angeles Parto.

El famoso pianista Achúcarro, que en un tiempo perteneció al Club Deportivo, tomó parte también en la travesía, habiéndose clasificado alrededor del puesto cien. Sin embargo, le fue concedido un premio especial por haberse clasificado.—Alfil.

#### TRES NUEVOS RECORDS MUNDIALES

Nagoya (Japón), 6.—Tsuyochi Yamanaka, del Japón, ha establecido una nueva marca mundial, con 2 minutos, 1 segundo y 1/10 en los 200 metros libres masculinos, durante un torneo internacional de natación, disputado en Nagoya.

Tom Stock, nadador de la Universidad de Indiana, que cuenta diecinueve años de edad, ha ganado la prueba de los 200 metros espalda, en 2 minutos, 14 segundos 5/10, que mejora el "récord" mundial, establecido en 1960 en 2-15.

Más tarde, Chet Jastrenski, de veinte años de edad, nadador norteamericano, mejoró el "récord" mundial de los 200 metros braza, por cuarto vez en menos de tres semanas. Ganó la prueba en 2 minutos, 36 segundos, mejorando la marca en 5/10, que ostentaba el nadador

### Alvaro Anguas, vencedor de la travesía de la Laguna de Peñalara

Laguna de Peñalara. — Se ha celebrado ayer mañana la tradicional travesía a nado de la laguna en su treinta y una edición, participando ciento cincuenta nadadores de diversos clubs y sociedades.

#### RESULTADOS

**Categoría absoluta masculina**  
160 metros.—Alvaro Anguas, del Parque Movil, 2'5"2/10.

**Categoría absoluta femenina**  
160 metros.—Paquita Castro, del Club Ciudadela, de Gijón, 2'24".

**Infantil libre masculina**  
80 metros.—Guillermo Fernández, del Real Madrid, 42"8/10, record de la travesía. El anterior era de J. J. Plaza, con 50".

**Presna**  
80 metros.—1. Piernaveja, de "Marca"; 2. Soria, de Radio Juventud; 3. Galiano, de Segovia. Tiempo del vencedor: 1'2"4/10.

**Veteranos**  
80 metros.—Arevallillo, independiente, 1'3"2/10.

**Infantil femenino**  
Ana María Gallego, de Moscardó, 1'9"3/10.—Alfil.

### Salió el Madrid para Chile

Madrid, 6.—Salió para Santiago de Chile la expedición del Real Madrid, marchando diecisiete jugadores, entre ellos los nuevos, Isidro y Miera.—Alfil.

### "Beau Prince" ganador del derby norteamericano Ganó 72.000 dólares

Chicago, 6.—"Beau Prince", del estable Calumet, montado por el jinete Steve Brooks, ha ganado el derby americano, disputado en el hipódromo de Arlington Park y dotado con 71.000 dólares de premio.—Alfil.

Anuncie en este diario

# Deportes

## Citación de jugadores zamoranos que interesan al Atlético

En Aranda hay temor por la posible desaparición de la Gimnástica

## "Tito", nuevo entrenador del Europa-Delicias Veinte mil duros a Vaquero por preparar al Béjar

Por justificada ausencia del nuevo Presidente, ayer no fue posible la constitución de la nueva Directiva. Sabemos que el señor Jambina Briso está haciendo o piensa hacer gestiones acerca de dos señores para que colaboren con él en la nueva Junta. También ya se ha citado en el domicilio del Club a los jugadores zamoranos que interesan para formar el equipo que hará frente a la próxima temporada.

A Casasola, que se encuentra actualmente en Don Benito, debido a las excelentes condiciones que le hizo el titular, los rectores del Atlético le han puesto un telegrama expresándole que no usime nada antes de ponerse al habla con el nuevo Presidente rojiblanco.

Ayer salió el Madrid para América, donde jugará seis partidos en el plazo de veinticuatro días. Su debut lo hará hoy, martes, en Chile, para cerrar la gira en Los Angeles, el día 27. Forman la expedición los jugadores Domínguez, Bagur, Felo, Santamaría, Casado, Miera, Isidro, A. Ruiz, Pachín, Vidal, Canario, Del Sol, Di Stefano, Puskas, Gento, F. Ruiz y Simonson, más el entrenador Muñoz y los directivos Saporta y Méndez Núñez.

Peiró, el ágil lebrón del ataque del Atlético de Madrid, ha dicho que, efectivamente, Heleno Herrera estuvo en el domicilio del Club con amplios poderes del Inter, ofreciendo veinticinco millones de pesetas al Atlético y diez a él, más primas, gratificaciones y sueldos.

En el Júpiter, de León, todo camina sobre ruedas. Otro tanto dicen que pasa en el cuartel general del Hullers, donde los "mineros" están perfilando su equipo, el cual no diferirá mucho del formado el año anterior.

Por el contrario, los partidarios de la Cultural se muestran contrariados, porque acostumbrados a ver a estas alturas mucha gente en La Puentevilla, en el primer entrenamiento solamente hubo una docena escasa de jugadores. Esto, claro está, trae un poco "mosca" a la afición.

Otro equipo que suena muy poco es la Gimnástica Arandina. Parece que hay problemas, e incluso se teme la desaparición. Torquemada estaría dispuesto a hacerse cargo de la Arandina, como entrenador.

Según se dice, el Béjar Industrial ha ofrecido a Vaquero cien mil pesetas por la firma del contrato como preparador del primer club bejarano. Esto ya justifica la marcha de Vaquero del Europa Delicias, equipo al que entrenó durante tantos años.

Amadeo Núñez, conocido por "Tito", es ya entrenador del Europa Delicias, equipo al que el Valladolid le cederá varios jugadores, con objeto de aspirar al ascenso. Porque el Real de la ciudad del Pisuerga se las promete muy felices para el retorno a Primera División.

## LA GUAPA DE LA FIESTA DEL SABADO



Ser la mujer más guapa de la fiesta y proclamarlo públicamente, debe producir una sensación decididamente agradable. Algo así como si todas las gargantas presentes en la verbena se uniesen, juntos, para dedicar a la agraciada un piropo en colectividad. Desde luego, amigos, se recibió con grandes aplausos la elección de la Primera Dama de Honor elegida por el Jurado del Atlético Zamora en la noche del sábado. Se llama María Teresa Mallo Fernández, tiene diecisiete años de edad y estudia Magisterio. Guapa y joven chica, y, además, inteligente, interesante, ¿verdad?

## Piragüismo

### Triunfos alemanes y suecos en las pruebas de Ribadesella El español Larroya, segundo en la categoría K-1

Ribadesella.—En la mañana de ayer se ha disputado una prueba internacional de piraguas. Primeramente se corrieron tres rondas eliminatorias por cada categoría, clasificándose para las finales los dos primeros de cada una, con participación de palistas de Suecia, Suiza, Bélgica, Inglaterra, Francia, Italia, Noruega, Luxemburgo, Alemania y España.

Las pruebas finales dieron las siguientes clasificaciones:

Prueba de 500 metros, Categoría K-1

- 1.—Herz, de Alemania, en 2 minutos, 5 segundos.
- 2.—Larroya (España), 2-05-7/10.

Categoría K-2

- 1.—Bergvist-Ostrand (Suecia), en 1-50-5/10.

- 2.—Lawer-Still (Inglaterra), en 1-52-5/10.
- 3.—Benito-Tulla (España), en 1-53-2/10.
- 4.—Martín-Gracia (España), en 1-56-1/10.

En la prueba de 500 metros K-1, las clasificaciones fueron como sigue:

- 1.—Stute, Alemania, 2-36-4/10
- 2.—Huber, Suiza, 2-39-7/10.
- 3.—Lang, Luxemb., 2-40-2/10
- 4.—Richardes, Inglaterra, en 3-1/10.

La prueba internacional de piragüismo fue presenciada por varios miles de personas, pese al mal tiempo. Las pruebas de que la misma se componía fueron reñidísimas, dada la categoría de los participantes. La mayoría de ellos olímpicos.—Afil.

## Un maravilloso espectáculo: el descenso del Sella

Después de la competición deportiva, la fiesta «hasta que el cuerpo aguante», empanadas por cientos y las botellas de sidra por miles

Pese a la proliferación de zonas de veraneo, el norte de España sigue siendo la zona tradicional de frontera a frontera —de Francia a Portugal—, en un gran número de kilómetros, hay tal cantidad de playas —ampias y abiertas unas, pequeñas y cerradas otras. Unas, al pie de acantilados; otras, en plácidas rías— que es imposible, o poco menos, citar todas.

La zona comprendida entre las rías de Finamoyor y la de Ribadeo. Ribadeo es, para mi gusto, una de las más hermosas de España, ya que en este trozo de litoral se junta la belleza de las playas y la del paisaje, con su campo continuamente verde; con sus montañas, unas recubiertas de densa vegetación y otras emblemas que se aúpan hacia el cielo.

A la belleza de playas y paisajes hay que unir la dulzura del sol, que si bien curte y tonifica la piel, no la quema ni produce, por tanto, ulceraciones.

Todo el norte de España, llegado el mes de agosto, se viste de fiesta, y es muy raro el día que bien en la población, bien en lugares situados a pocos kilómetros y a los que se puede acudir fácilmente, no se celebre alguna fiesta.

Una de éstas, que tiene bien merecido renombre universal, es la "bajada del Sella en piragua"; de casi todas las naciones de Europa acuden piragüistas bien entrenados que luchan por conseguir los trofeos que se disputan.

Pero lo maravilloso de estas fiestas no está ya en lo refinado de la competición —con ser dura la lucha—, sino en la gran cantidad de público que se concentra para seguir la prueba. Es enorme el número de autos, autobuses y otros medios de transporte que siguen la competición por la carretera. Y lo que más típicamente encierra, lo que más alegría arrocha es el personal que se traslada en el "tren fluvial" que, parando en lugares estratégicos, facilita el que desde el mismo se pueda seguir la prueba.

Y una vez finalizada ésta, comienza, o continúa, la fiesta, que dura tanto cuanto pueden resistir los cuerpos. Por cientos se cuentan las empanadas que se consumen; por miles las botellas de sidra que "culín a culín" se "tirán".

Y de esta forma de "tirar" la sidra es una muestra de cómo son estas gentes asturianas: generosos, hospitalarios, agradables y amenos, que siempre tie-

## Comenzaron los Campeonatos Mundiales Femeninos

Douglas (Inglaterra). — Corredoras ciclistas en representación de siete naciones han tomado parte en las primeras eliminatorias del Campeonato Mundial Femenino, que se han clasificado en la prueba de persecución son las siguientes: Reynders, de Bélgica, 41' 1/10; Burton, de Inglaterra, 47' 5/10; Savina, de Rusia, 41' 8/10.—Afil.

nen una frase aguda con que dulcificar o paliar cualquier situación por dura que ésta sea.

Gijón, la capital de la Costa Verde, es un claro exponente de este carácter asturiano que, si animoso en la contienda y duro en el trabajo, siempre encuentra un motivo para tender "el culín" del gran vaso en que se bebe la sidra para saclar la sed y la mano que estrecha y sella la amistad.

JORGE R. DE SANTAYANA (Exclusiva para PYRESA)

## La Aviación española cumple cincuenta años

# UN POCO DE HISTORIA: LA AEROSTACION

En este año se cumple el cincuentenario de la gloriosa Aviación española. Sucisivamente venimos hablando en diversos comentarios publicados estos días por gran parte de la prensa española, de los hechos y de las efemérides más importantes, así como de las modernas conquistas logradas por España en el dominio del aire y de la vocación que hacia el servicio a los temas aéreos sienten nuestras juventudes. Nos parece oportuno, en esta ocasión, retroceder, volver la vista hacia el pasado para meditar sobre el tiempo heroico y difícil de la primera hora, analizar siquiera sea brevemente las características de aquellos días. Siempre es buena la evocación y noble y digna. Especialmente si se procura alejar de ella todo sentimiento de nostalgia. Mirar hacia atrás puede resultar en muchos casos —y en éste desde luego lo es— aleccionador.

Hace medio siglo, en tierras africanas, unos cuantos hombres decididos pusieron la primera piedra del importante edificio que es hoy la Aviación nacional. Fueron los precursores de cuanto después se ha logrado como consecuencia del Movimiento. Fue el Caudillo quien impulsó la formación de un Arma aérea adecuada a nuestras posibilidades en caso de conflicto bélico, aunque siempre es preciso tener en cuenta al referirnos a esto que no son los aviones lo más importante—pues se tienen en cualquier momento, gracias a los modernos despliegues de los países amigos y aliados—, sino los hombres y su adiestramiento. En África todos, generales, jefes, oficiales, clases y soldados, rivalizaron en el cumplimiento del deber. Pero ese esfuerzo tenía unas bases precedentes a las que vamos a referirnos.

El hombre aspiró siempre a volar. La Mitología habla de ello. Leonardo de Vinci fue, en realidad, el primer ingeniero aeronáutico. El puso a contribución sus conocimientos y sus hallazgos para divulgar conceptos fundamentales y precisos para hacer realidad ese gran

anhelo humano. Tras la hazaña de los Montgolfier, en 1792, Luis Proust, profesor del Real Colegio de Artillería y autor de una ley famosa—la de las proporciones constantes—, efectuó una demostración de su invento ante los reyes españoles. Era la primera prueba con un globo cautivo y tuvo lugar en El Escorial, Viera, Clavijo, Lunardi, fueron otros hombres arriesgados que se atrevían a elevarse por los aires en medio de la pública y general admiración. Tras estas pruebas históricas, una de carácter militar, la otra de carácter civil, comienza realmente la Aeronáutica nacional.

Si bien diversas demostraciones como las llevadas a cabo por Juan Contreras y su esposa y la joven Mercedes Coroninas, con veintidós años. Es curioso. Lo mismo que la primera mujer que recientemente se ha lanzado con otras cuatro en un curso de paracaidistas y a la que puede considerarse como la primera que toma parte en esta especialidad. Como se ve, la valentía femenina no es un hallazgo de última hora. También se utilizaba ya la Aerostación para el servicio de correos y para obtener fotografías. Nació poco a poco una ciencia que hoy ha tenido amplio y pleno desarrollo y que nadie puede prever aún con exactitud a lo que ha de llegar en el futuro. En 1834 firmó el rey Alfonso XII el decreto por el que se dotaba al Ejército de este nuevo elemento y se constituyó el Servicio Militar de Aerostación, afecto al Arma de Ingenieros. Pero su primer material —un tren aerostático "Yon" comprado en París— no llegó hasta cinco años después. En dicho año, la reina regente doña María Cristina había ascendido en uno de los admirados artefactos de la época. Ello constituyó una demostración terminante del interés y el apoyo que los poderes públicos prestaban a la nueva actividad, con tan buen sentido considerada como fundamental para la seguridad de la Patria.

A partir de 1901 comenzaron

nuevos pasos importantes en el desarrollo de las experiencias adquiridas, y entre ellos tuvieron lugar los primeros ejercicios de artillería contra globos. Con ello también los aeronautas conocían las posibilidades que tenían de ser batidos, al mismo tiempo que servían para estudiar las bases del transporte militar por este sistema. No obstante, los globos solo poseían dos condiciones: elevación y suspensión, y se mantenían esclavos de los vientos, o sea que su ruta estaba señalada por las corrientes de aire. Iba a aparecer la hélice, pieza clave en la Aviación, Wright y otros habían ya realizado intentos de vuelos con artificios menos pesados que el aire. Es también un español, Torres Quevedo —hoy existe un Instituto Técnico que lleva su nombre—, quien realiza en 1906 pruebas con su dirigible de estructura funicular, que constaba al fin la estabilidad en el vuelo. Una vez más aportábamos a la ciencia algo importante, como sucesivamente iba a ocurrir a lo largo de los años siguientes.

En 1909 corre la primera sangre. El jefe de la Unidad de Globos, coronel Vives, recibe orden de ir a operar en Melilla. Iba con dos globos cautivos y uno estéril con su dotación de cilindros de hidrógeno. Actuó en el Gurugi, en Mar Chica y en otros puntos cuyos nombres tienen hoy todavía entre nosotros amplias resonancias locales. Los objetivos eran logrados con éxito y las armas empuñadas sembraban el pánico. Pero en la campaña muere el capitán Godejuela. Es la primera víctima de una larga serie que habían de producirse durante los tiempos de la campaña africana y más tarde en la Cruzada, en la que tan singularmente se iba a distinguir nuestra Aviación aportando héroes legendarios, cuyas hazañas han quedado ya en el romance popular. Así nació esta Aviación que cumple, cargada de laureles, medio siglo de existencia.

BALTASAR CASTRO y JAVIER DEL RIO

## CICLISTISMO

### LA VUELTA A PORTUGAL

## Jiménez Quiles, ganador de la etapa Beja-Castelo de Vide

Arana, vencedor de la séptima etapa en la Vuelta a Guatemala

## El español Rogelio Hernández vuelve al primer puesto de la general

Castelo de Vide (Portugal, 6.—Jiménez Quiles del equipo español, ha ganado la doce etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, cubriendo los 226 kilómetros de recorrido entre Beja y Castelo de Vide en seis horas, treinta y cuatro minutos y siete segundos, a un promedio de velocidad de 34,406 kilómetros por hora.

En segundo lugar se clasificó José Marqués, del equipo portugués "Aglas", en el mismo tiempo. Aurelio Castari, del equipo italiano, llegó en tercer lugar, en 6-41-44, encabezando el pelotón.

- 4.—Manuel Menéndez, España, 6-41-44.
- 5.—Pedro Junior, Sporting, 6-42-52.
- 6.—Giuseppe Pardini, Italia, 6-43-52.
- 7.—José Carvalho, Oporto, 6-44-52.
- 8.—José Tanazinha, Loleitana, 6-45-52.
- 9.—Jorge Corvo, Távira, 6-46-52.
- 10.—Alberto Carvalho, Académico, 6-47-52.
- 11.—Augusto Macolletti, Italia, 6-48-52.
- 12.—Carlos Guaguagini, Italia, 6-49-52.
- 13.—Antonio Carreras, España, 6-50-52.
- 14.—Ángel Guardiola, España, 6-51-52.
- 15.—Esteban Martín, España, 6-52-52.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Sporting, 100-7-24.
- 2.—Oporto, 100-7-52.
- 3.—Académico, 100-16-09.
- 4.—España, 100-29-57.
- 5.—Italia, 100-32-23.

Y luego, Sangalhos, Alpiarca, Odiverense, Távira, Benfca, Ovarense y Leixoes, por dicho orden.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Alberto Carvalho, Académico, 33-23-46.
- 2.—Manuel Castro, Académico, 33-25-07.
- 3.—Mário Silva, Oporto, 33-26-44.
- 4.—José Pacheco, Oporto, 33-28-37.
- 5.—Fernando Silva, Sangalhos, 33-28-41.

EN TU DUDA, consulta. En tu derecho, exige. En tu deber, cumple. La Organización Sindical está contigo. Acude a tu representante.



UTILICE PARA SU TRANSPORTE PERSONAL LA

## Mobylette

EL CICLOMOTOR DE MAYOR VENTA EN ESPAÑA Y EN EL MUNDO, POR SU TECNICA CALIDAD Y ECONOMIA.

- Bloque de aluminio, con cilindro al cromo duro (30%), más de potencia, y exento de calentamientos.
- Variador automático de velocidad, que permite subir TODAS las pendientes, sin utilizar los pedales.
- Doble embrague automático DYMOBY, que permite parar el vehículo con el motor en marcha y arrancar SIN pedalear.
- Potentes frenos de tambor.
- Suspensión delantera y trasera.
- Suave y silenciosa.
- NO necesita matriculación.
- NO necesita permiso de conducir.
- NO paga impuesto de Lujo.
- NO necesita la cédula de identificación Fiscal.
- La maneja un niño.

MODELOS DESDE 4.975 Pts.

FABRICANTES GARATE ANITUA Y C.ª, S.A. EIBAR (Guipúzcoa)

AGENTES Y SERVICIO EN TODA ESPAÑA

Distribuidor: JACINTO GONZALEZ, LTDA. San Torcuato, 6 y 8 - ZAMORA

VUELVA A VIVIR AQUELLOS SUCESOS QUE HACE AÑOS LE IMPRESIONARON A TRAVES DE LOS ENTRETENIDOS REPORTAJES RETROSPECTIVOS QUE ILUSTRADOS CON FOTOGRAFIAS DE LA EPOCA, APARECEN CADA SEMANA EN LAS PAGINAS DE

"FOTOS" LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

# La vida: actualidad y reportaje

(IX)

## Pulso de los días

### LA HUMANIDAD ANTE UN NUEVO "FAR WEST"

JUAN CARLOS VILLACORTA

Uno de los documentos poéticos más escalofriantes de nuestro tiempo no es precisamente la antología de confidencias de un poeta, sino el cuaderno de notas de un ingeniero. Me refiero a las impresiones escritas por Gagarin sobre su viaje espacial. Están escritas en un lenguaje que oscila entre la matemática y el misterio, entre lo conocido y lo desconocido, y en su redacción hay tanto pasmo como noticia, tanta angustia como razón.

Compare este cuaderno de sensaciones con el poema de Fray Luis de León, "Noche serena". Uno y otro se han asomado a gran espectáculo del cosmos. Los dos han hecho anotaciones esenciales. En las estrofas de Fray Luis, Dios está presente; en Gagarin, sugerido. En Fray Luis se alude de forma explícita a la orden dinámica de las esferas y a su maravillosa regulación. En el ingeniero Gagarin se testifica este alucinante esplendor y en cierto sentido se hace referencia a ese lenguaje tácito que Dios ha puesto en el cosmos, y en sus palabras hay una revelación esencial, la misma que ocurre a todo hombre que se aproxima al misterio de la Naturaleza, ese misterio cuya última palabra no ha sido dicha aún y que acaso no lo sea jamás.

Pienso que en este proceso de aproximación incesante del hombre a los misterios de la Naturaleza se va a originar una corriente de viva poesía. Un día alguien cantará los secretos descifrados por la técnica y su palabra será el nuevo himno de nuestro mundo, su epopeya. Pues la Humanidad se encuentra en los límites de lo increíble y colosal "Far West", y el encuentro de este vasto potencial de posibilidades, yacimientos y recursos va a modificar sustancialmente el repertorio de claves y tópicos sobre el que vivimos. El mundo va cambiando mientras caminamos sobre él, ha escrito Oppenheimer, para demostrar la velocidad de los progresos científicos sobre los métodos de la vida.

He leído hace unos días que tanto la palabra "desear" como la de "considerar" tienen una misma raíz etimológica; la de "sidius", estrella, y que el verbo latino "desiderare" significa desear con nostalgia. Acaso en el afán de explorar el espacio no haya otra cosa que pura nostalgia, nostalgia de otro mundo. Allí se me quemó el alma, ya no puedo más vivir, dice un místico nuestro.

Un día los coheteros, las cápsulas, los "Mercury" y el Cabo Cañaveral serán palabras impregnadas de poesía y, por lo tanto, de maravillosa fecundidad. El simple utilitarismo de los viajes espaciales regulares tendrá su prehistoria fabulosa, el romance de la nueva gesta, el salmo del pasmo lírico del pueblo ante la nueva hazaña, la victoria sobre resistencias que parecían no domeñables, el triunfo de haber transformado en sustancia la vida elementos desconocidos. A esa prehistoria pertenece esta magia que nos alucina y que es ya pasto de la imaginación infantil, para la que los héroes son "supermanes" y "hombres del espacio", pioneros tras los que llegarán los traficantes y los hombres de negocios.

Adiviene otro mundo. Y, por paradoja, lo que la ciencia y la técnica nos iluminan no es sino un nuevo camino de Damasco que nos conduce a la humildad. Pues en la medida en que descubrimos la grandeza de lo creado, en esa misma medida nos empequeñecemos.

¿Dónde empieza y dónde concluye ese nuevo mundo? Todavía no tenemos todos los datos necesarios aunque comenzamos a intuir sus claves. Pero, ¿no es esa acaso la misión de los poetas? Hoy somos todavía unos extraños ante ese otro mundo, pero un día vamos a participar en una nueva mentalidad y se va a producir entre los terrícolas una especie de comunión en otras dimensiones y en otras valoraciones relativas que nos van a configurar una nueva imagen del mundo, pero que nos iniciará en una comprensión más amplia de la Naturaleza. De eso estamos seguros y de que el equilibrio del Espíritu seguirá estando determinado por el dominio del orden espiritual sobre el orden de los cuerpos y de las cosas, y en la regulación de su necesaria jerarquía.

Mientras se toma el CAFE

## CRUCIGRAMA

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA. Horizontales: 1. Positivero. 2. Causar. 3. Sa. Seas. Cu. 4. Ila. Gc. 5. Mirlo. 6. Isor. Se. 7. San. Oo. Sin. 8. Ts. Arco. Ac. 9. Amarar. 10. Salamandra. Verticales: 1. Pesimistas. 2. Adisas. 3. Se. Aren. Al. 4. Ta. Ir. Ana. 5. Ruego. Oran. 6. Isac. So. 7. Mas. Se. Oan. 8. Er. Seis. Rd. 9. Cuasia. 10. Ocurrencia.

RECIENTE CASADA. 1: Cuerpo filiforme. 2: En Marruecos, señor (al revés). Pronombre posesivo (al revés). 3: Acusada (al revés). La palabra mor, alterada. 4: Espacio de tiempo y especialmente cuando es breve. Nación, territorio (al revés). 5: Se dirigián. 6: Expresa a uno de algún lugar. Eshetro. 7: Oxido de calcio (al revés). 8: En alemán, muerte (al revés). 9: Pieza de artillería. Único en su especie. 10: Parajes destinados para poner a secar una cosa. VERTICALES: 1: Ventrículos sin tomarte el prelo de contado. 2: Imagen de una cosa percibida por los sentidos. Puede estar contenida una cosa en otra. 3: Habitación estrecha y desaseada (al revés). 4: Moneda de cobre romana. Reza. Siglas mercantiles. 6: Existe. Arbusto de Costa Rica cuyos frutos se usan para hacer refrescos (al revés). Reflexivo. 7: Que elige y nombra para un empleo. 8: Arroja de sí una cosa. Engaño, fraude, fingimiento. 9: Cada uno de los dos huesos anchos y planos, situados a uno y otro lado de la espalda (plural).

# ESPAÑOLES AL SOL

## Caleidoscopio de la costa: los que veranean "bien", y los que veranean "bárbaro"

Tránsito obligado.--El verano y los autobuses.--A algunas cifras rentables.--De Sa Riera a Sa Tuna, pasando por Aiguafreda.--Contraste del hombre y del paisaje.

Un reportaje de MIGUEL ANGEL CASTIELLA (Envía o especial de PYRESA)

En Ullastre —un pueblo ampurdanés—, junto a las ruinas de los poblados ibéricos más importantes entre los conocidos sepultado por la tramontana hasta hoy, poblado del que más tarde habremos de hablar, por su sensacional importancia arqueológica, el señor Pagés, gobernador civil de Gerona, nos daba cifras de mucho respeto para considerar la importancia real que tiene la provincia de Gerona en el turismo nacional. Decía el señor Pagés que, sin contabilizar la entrada de autobuses turísticos y los viajeros que lo hicieron por ferrocarril, entraron en la provincia, en 1960, 275.000 vehículos, a los que es preciso añadir los ocho mil turistas que llegaron a través del aeropuerto de Perpignan. De los dieciocho mil millones de pesetas cambiados en el verano anterior en España, ocho mil lo fueron en la provincia de Gerona, donde se calcula quedarían unos 2.500 millones en divisas. Todo ello venía a cuento para hacernos comprender el fundamental interés que tiene una reforma de la Costa Brava hasta su total habilitación turística, proyecto de transformación que importaría unos ocho mil ochocientos millones de pesetas.

Mas casi todas estas son cifras que afectan más al extranjero que a los españoles veraneantes de nuestros pueblecitos gerundenses. Junto a estos extranjeros, en cantidad ya masiva, es preciso considerar el indudable beneficio que revierte a estos españoles que esperan en el mediodía mediterráneo, y a esos otros compatriotas que disputan lugar en hoteles y en pueblos de la Costa Brava, también en número sorprendente, aunque su veraneo se concrete en cantidades más altas a partir del mes de julio.

Existen, junto a la Costa, y en el interior de la provincia, pueblos que pudiéramos llamar colectores. Así, distribuyendo rías humanas a Cadaqués, Rosas, y los pueblecitos del Golfo del mismo nombre, Figueras, así, Torroella de Montaró, tránsito obligado para una de las playas más fabulosas de la Costa: l'Estartit, un pueblecito de pescadores desbordado por esa otra tramontana que en los últimos años ha sido para esta provincia fronteriza el incremento de

la hostelería, con instalaciones excelentes, comparables a las mejores del litoral. Así, Palafrugell, inmediato a los pueblecitos marineros de Calella, Llafranch y Tamarit, y paso, también obligado, hacia Bagur, que a su vez, distribuye estas criaturas sedientas de sol y de descanso por cada una de sus calles incomparables. Sa Riera, Sa Tuna, Aiguafreda y Aiguablava...

Es en esos pueblos—veraneando con la ayuda de un sistema constante de autobuses que enlaza las playas—donde un gran caudal de españoles permanece, abrotando hoteles, fondas y pensiones, alquilando casas particulares, incluso compartiendo con sus habituales moradores una o varias habitaciones. Y así, el aspecto de Palafrugell, por ejemplo, cuando cae la tarde, es de fiesta mayor capitalina, abigarrado, barroco, abrumador, con sus calles en permanente procesión de vehículos. Sus aceras, bares y terrazas, congestionadas, donde la gente se empuja, a espera del nuevo día, en que se dispersarán otra vez, junto al mar, bajo el sol rutilante.

Nos han dicho—y no aseguramos nada, por no haber podido comprobarlo—que aquí, en Palafrugell, ante la enorme afluencia de este año, y en imposibilidad de resolver el tráfico con medios propios, tuvieron que acudir sus autoridades a utilizar guardias venidos de Barcelona... Pero, sea o no exacta esta referencia, hay algo indudable que explica la progresión geométrica del crecimiento y ampliación de las posibilidades turísticas de la Costa Brava: De año en año, cualquier "guía" de hostelería se encuentra subvertida, solamente parcial por muy completa que pretendiera ser, debido a la construcción sin pausa de nuevas instalaciones. Cuando escribo estas líneas, y ya en Bagur, tengo en mis manos la "Guía 1960" de "Campings" de España. No he hecho sino poner pie en el pueblo y alcanzar la playa de Sa Riera, y en ella encuentro dos "campings" que no figuran en esa publicación oficial...

Los nombres del santoral católico, Santa Teresa, San José, Santa Ana, calles que se van hacia el castillo por la de San Ramón, la cual, dejando el pueblo, se abre en mirador espléndido sobre las barrancadas que van a abreviar al mar. Calles irregulares, que alcanzan su máximo quebrado en la calle de Santa Reparada, quien parece jugar con el forastero que callejea, que se acaba, y vuelve a comenzar, que se multiplica en otras varias calles, que se quiebra y endereza, que desaparece para surgir súbitamente en el lugar más inesperado. Fachadas blancas, o de piedra oscura, se alternan armónicamente, como se alterna el mar con los cultivos hilyanados por la brisa salada. Y siempre, aquí y allá, aparece el torreón coronado por menudas almenas escalonadas, centinela imperturbable en los recodos del pueblo.

Por la calle de San Ramón he alcanzado la ermita, en cuya puerta invoca un cartel: "San Ramón Nonat, Pregueu per nosaltres."

mas orgullosas que aún se alertan, y aún viven para la mejor paz del pueblo campesino, casi montañés, que se va a hacer pescador en Sa Riera. En el alto torreón, el viento, fuerte, sonoro, amenaza abatir al atrevido. La camisa del periodista se leiza, abierta por el aire, y desde abajo el nombre será como un mástil ondeante. Mas abajo aún, chiquito y blanco, asoma el Albergue con las muchachas del S. E. U. que siguen en la rueda laboral del patio de banderas, infinitesimales, cosiendo, laborando la miel de su colmena silenciosa y atareada. Y los caminos que serpean, descendentes, hacia el mar...

Cuentan en el Ampurdán que antaño los campesinos de la terna y rica comarca gerundense iban a buscar a la tramontana al castillo de Recasens, cerca de la frontera. Las gentes de Bagur subían a estas ruinas en devoción peregrina para dar su bienvenida también al visitante del norte. ¡Castillo de Bagur, azote del invasor, proa de la tramontana!



Más arriba de la ermita he alcanzado el último y más erguido torreón del Castillo, ruina amansada cuando a él llega por el espinazo de Torroella de Mongri!

### El pueblo agrícola y sus pescadores

Sa Riera es una playa abierta, de playa suavemente curva como un alfanje de arena incruento. Hace unos años Sa Riera sólo estaba poblado por pescadores de Bagur, gentes sencillas, más bien taciturnas, respetuosas, de amplio y bamboleante caminar. Hasta Sa Riera bajaban, y bajan, los pinos, y en el roquedal que cierra la playa por el sur, junto al barrio mariner—media docena de casas encaladas—, con el verdadero frente, el cronista de estas danzas gustaba de sentarse junto a la pita, y contemplar la playa desnuda en el mediodía. Sólo se poblaba la arena incidentalmente con la visita de las chicas del S. E. U., leal cada mañana. Y, desde allí, gustaba de contemplar el Cavall Bernat de las Islas Medas, o la Gran Meda, la más venturosa de las pequeñas islas. Y podía soñarse sin que el claxon de un vehículo nos devolviera a la realidad de un mundo distinto y esquiva, inarmónico, agusanado por la prisas.

Esto era ayer. Hogafío, hoteles y villas de recreo, restaurantes y "campings", ese cosmopolitismo que es una gigantesca mancha de aceite que se extiende sin remedio—y, acaso por ventura también—aprietan y asfixian el pequeño barrio de pescadores. Antes de llegar a él,

un letrado anuncia un "camping" que se esconde, alto, entre pinos. En el lecho del mismo barranco se alza el mástil múltiple de otra acampada. Y las casas de comidas se multiplican por el número de coches que incesantemente accede.

Varias muchachas extranjeras bajan por la carretera cantando: "Eres alta y delgada, como tu mar". Una voz se escapa del coro pronunciando "pare". Cada una de ellas dice la canción como quiere, salpicándola de palabras babélicas, sonrientemente dichas. Unos metros detrás del femenino grupo, le sigue, resignado, un mozo de aspecto francés y gesto de mayoral de ganadería.

¡Quién te ha visto, Sa Riera! Entonces estaba María Dolores hablando con un viejo pescador que remendaba las redes a la puerta de su casa. ¡Recordáis sus mejillas de alabastro encarnándose en cada ibérica vehemencia? Pues he creído ver otra al viejo pescador. Acaso por que el corazón de Sa Riera sea el mismo, inmortal, silencioso, mariner... Las ifigienias, como María Dolores, ya no van, sin embargo, a Sa Riera. Y los pescadores, sin una palabra, ven pasar en silencio a la nueva

ola, que no se detiene en el dique, de ninguna casa humilde del viejo barrio.

### De Aiguafreda a Aiguablava

Desde Bagur hasta Calella de Palafrugell, la Costa Brava se vuelve intimidad. Pequeñas calas, recoletas, muchas de ellas casi cerradas por la piedra, como la maravilla natural de Aiguablava, que es encantamiento, o la reducida, casi hogareña de Aiguafreda, o la de Fornell—con sus "bardas", "lobegants" y "grapisanes" además de otras especies de fácil captura marinera—, o la cala de Cabras y Cala Xélida, incomunicadas por la tierra, esta última de excepcional belleza, acaso con Aiguablava, las más rotundamente bellas de toda esta parte de la Costa, o la de Sa Tuna, vecina de Aiguafreda, ambas gemelas, sólo separadas entre sí por el pequeño promontorio de Punta d'Es Plom. Desde el mar, surcado en el verano por continuas excursiones, prevalece la impresión de que la tierra ha querido poner su más bella y agreste montura a las gemas más decaídas del mar, a estas aguas milagrosamente transparentes, puras, donde el Mediterráneo se ha sublimado. Rara intimidad la de estas calas, que prevalece pese al vociferio y multitudinario aluvión que las visita.

Nos hemos detenido en Aiguafreda. Tanto y tanto se dice en rumor y en consejo del hotel que allí se construye hace ocho años, que nos vimos precisados a recalar. Sobre una punta que se adentra incisa y rápidamente honda en el agua, roca desnuda e hiriente, en la falda de un promontorio cóncavo, infantilmente viril, tapizado espesamente por la pinada, un gran hotel se está edificando. Dicen algunos que pertenece a un multimillonario de apellido Andreu; otros, que el promotor de la obra es el señor Gros; otro acaudalado propietario que ya tiene varios espléndidos hoteles en esta Costa Brava. Y en esa misma duda que el aldeano inmediato al mar expone, nace un misterio, un susurro inacabable, con cierto tono de secretos confiados. Dícese que en el hotel se está construyendo una sala de juego. Otros van más lejos, y aseguran se va a autorizar la ruleta en tres sitios superlucamente turísticos de España; uno de ellos en el Cantábrico, otro en la Costa del Sol malagueña y un tercero en Costa Brava. Los hay que llegan a querer saber cuál es el lugar donde se incardinará el juego en Costa Brava. Y señalan, entre temerosa y picarescamente, este hotel de Aiguafreda, "que nunca se termina".

¡Bueno!... ¡Y lo que ha de tardar en concluirse!... Llevan ocho años lo menos construyendo y dicen que les costará otros cinco más... —nos ha dicho el taxista de Bagur que nos trajo. Ciertamente que muy pocos han visto la edificación por dentro. Pero se pasan alegremente el testigo del relevo en el comentario. Ciertamente que, sin acabarse, tal como estoy viendo el hotel, con los nueve pisos que pudimos contar—"no se lo crea usted; eso es lo que se ve; la roca está forrada y hasta más pisos bajo tierra", me estaban diciendo—su remate en cúpula—¡la cúpula de juego!—, como por aquí dicen—, las terrazas sucesivas, el gigantesco entramado de hormigón, grandioso, imponente, no es extraño que alimente la fantasía popular.

Próxima al hotel existe una impresionante finca de recreo. Mas el hotel la enana con sus dimensiones. Y, en contraste, paradisíaco, naturaleza donde Dios ha derramado toda la gracia y toda la fuerza de su Creación, la pequeña playa de Aiguafreda. He doblado, como es de rigor, Punta d'Es Plom, para caer en Sa Tuna. El mar llega, uniforme, a una playa casi rectilínea, desde donde se oye el caserío, compuesto casi exclusivamente

(Pasa a tercera página)

### Bagur, el monte y el mar

"Bienvenidos a Bagur. Prudencia, 15 kms. Gracias", reza el cartelón en la entrada del pueblo. Porque el afán de estar con las chicas del Albergue del S. E. U., nos había de obligar a atravesar Bagur, hemos de regresar ahora al pueblo. Y ya estamos en él.

Bagur, coronado por un castillo desahogado, parece, en la tarde ardiente, un lugar evacuado por sus habitantes. Alguna persiana sobre una puerta

en la calle, levantada por un hierro en horquilla para dejar pasar el aire, advierte que no es así, que los vecinos están dentro dándole esquinazo al calor bochornoso y húmedo. No han llegado, pues, como parecía a cualquiera, los piratas normandos, escandinavos y saracenos, que visitaran el lugar en el medievo. Ni el Duque de Lorena con su cuenta rija para demoler el castillo; ni los canteros que reedificarán la fortaleza en el siglo XVIII; ni tampoco, los franceses imperiales que ocuparon en la Independencia... Si algún extraño ha entrado en el pueblo, ha pasado de largo, descendiendo a Aiguafreda, a Sa Tuna, a Sa Riera, a se halla contagiado por los españoles del pueblo, durmiendo la siesta en los hoteles que cercan la iglesia parroquial. O bien se ha detenido un momento para refrescar el gazañate y ha vuelto a marchar para alcanzar Aiguablava y sus soledades atravesadas por la brisa. Pero Bagur está sobre la colina, tejido el caserío en el cañamazo de sus torres de origen remoto, bajo los mufones del castillo donde ya no ondean banderas.

Las calles de Bagur son estrechas, íntimas, irregulares. Casas de piedra y de mortero, se alternan con los torreones. En el corazón del pueblo, las calles tienen nombres de gentes famosas en la comunidad, acaso gentes ilustres nacidas en el mismo pueblo: Forgas Puig, Pi y Rallo, Buenaventura Carreras, Comas y Rios, Médico Pl. Boadella, Ventura Sabater, Farmacéutico Mató, Clos y Pujol. Aireador de éstas hay otras, como en protección de los dioses pates del pueblo, que llevan a



—¿Qué cosa de bueno me está preparando mi mujercita?